

wodtke Kaminöfen

Feuer in Form

CO₂
neutral 2

Wohlfühlwärme Special – wodtke **Wärmespeicher-Modul**

Umwelt Special – wodtke **HiClean-Filter® Technik**

Technik Special – wodtke **Kaminöfen water+**



wodtke

Die Sehnsucht nach Feuer und Wärme ist so alt wie die Menschheit – alle Kulturen haben im Laufe der Jahrtausende das Feuer zu ihrem Lebensmittelpunkt gemacht. Wir wollen diese Tradition wahren und in heutige Wohnwelten übertragen.

wodtke ist ein führender Hersteller innovativer Einzelfeuerungs-Anlagen und seit Jahren Pionier und Impulsgeber im Bereich Technik und Design für das Heizen mit Holz und -Pellets im Wohnraum.

Wir entwickeln stets im Hinblick auf Nachhaltigkeit und eine Steigerung von Sicherheit und Komfort für den Menschen. Denn erst wenn Sie sich mit unseren Produkten wohlfühlen, erfüllt sich das Versprechen *wodtke wärmer wohnen*.

Alles was dazugehört zum *wodtke wärmer wohnen*

Unser Feuer – unsere Inspiration

Interview mit Christiane Wodtke

6

wodtke **Kaminofen-Collection** Feuer in Form

11

wodtke **Entwicklung, Technik und Design**

73

wodtke innovations centrum **wic**, unser Ideen-Zentrum –

Engineering und Design für einzigartige Energie-Effizienz und maximalen Bedienkomfort

74

Intelligente Technik – die inneren Werte – High Tech in Serie

- *wodtke* **water+** Kaminofen Technik – der Anschluss an CO₂-neutrales Heizen mit Holz

12

- *wodtke* **Air Control** / Thermoregelung – die komfortable Steuerung von Verbrennungsluftführung und Brennvorgang

76

- *wodtke* **HiClean-Filter Technik** – gut für Mensch und Umwelt

78

- *wodtke* **Wärmespeicher-Modul** – für lang anhaltende Wohlfühlwärme

77

- Raumluftunabhängige Betriebsweise – die Technik für zukünftiges Bauen

80

Die *wodtke* Kaminofen Technologie-Highlights auf einen Blick

82

Intelligentes Zubehör

- Differenzdruck-Controller *wodtke* **DS01** – elektronische Sicherheits-Einrichtung

83

Der Brennstoff: Heizen mit Holz

90

Der CO₂-neutrale Wärmeenergieträger – Informationen und Tipps zu Verfügbarkeit, Wirtschaftlichkeit, Lagerung und Heizleistung

Die Kaminofen-Modelle im Detail / alle technische Informationen

92

Ansichten, Maße, Ausstattungen, Farben, Verkleidungen, Griffe und technische Daten

Zubehör – wichtige Helfer rund ums Feuer

102

wodtke **Feuerforum**® – erleben Sie die ganze *wodtke* Welt bei einem Rundgang

103

wodtke Icons Legende

102

wodtke **Kaminofen-Collection** Feuer in Form

wodtke **water+** / wodtke **air+** premium line / wodtke **air+** classic line

wodtke **water+**

11

Kaminofenmodelle mit Wasser-
wärmetauscher zur Anbindung an
das Zentralheizungssystem

Ceo water+
Giro water+
Momo water+

14

16

18

wodtke **air+** premium line

21

Kaminofenmodelle aus
der exklusiven Designlinie
– less is more

Club11
Fire SL
Holiday
Hot Box® 2000
New Look F9
New Look FS12
Stage F9
Stage FS14
Tio
Vision7

22

24

26

28

30

32

36

38

40

42

wodtke **air+** classic line

45

Kaminofenmodelle, die sich
jeder Wohnwelt anpassen
– Wohlfühlwärme pur

Casa / Casa duo
Centro
Cookie
Dance
Ego
HiFire50 S
Longo
Lucky
Move
myCastle
Porto / Porto Largo
Spencer
Twin
Yoko

46

48

50

52

54

56

58

60

62

64

66

68

70

61

»Intuition? Der Zeit ein bißchen voraus sein.«



»Feuer steht unter anderem für Kraft, Leidenschaft, Licht, Wärme, Sinnlichkeit und Verführung.«

Stimmungen erzeugen, Wärme spüren, eigene Lebensart zum Ausdruck bringen, Freiräume gestalten, optische Akzente setzen, ökologisches Denken und Handeln untermauern: Für die Anschaffung eines Kaminofens gibt es die vielfältigsten Gründe. Erst recht dann, wenn sie von wodtke sind. Denn die mehrfach ausgezeichnete Ideenschmiede mit Sitz in Tübingen überrascht immer wieder aufs Neue durch innovative und stark designorientierte Produkte, die das ureigene Bedürfnis des Menschen nach intelligentem Heizen stets neu definieren. Emotionalität, praktischen Nutzen und High-Tech zu einem harmonischen Gesamtkunstwerk zu vereinen, lautet dabei die Philosophie von Christiane Wodtke. Eine Philosophie, in die uns die geschäftsführende Gesellschafterin des kreativen Unternehmens auf den nachfolgenden Seiten Einblicke gewährt.

Kaminöfen erleben seit einigen Jahren einen ungemeinen Boom. Immer mehr Menschen werten damit ihr Wohnambiente auf und genießen das Spiel mit dem Feuer. Der Kaminofen ist zu einem neuen Lebensmittelpunkt geworden. Worauf führen Sie diese Entwicklung zurück?

Als eines der vier Elemente übte Feuer auf den Menschen schon immer eine große Faszination aus. Feuer steht unter anderem für Kraft, Leidenschaft, Licht, Wärme, Sinnlichkeit, Verführung. All

dies spiegelt sich in unseren Produkten wider. Quasi als Lebensmittelpunkt und Ort der Entspannung sehen wir unsere Öfen als ein zusätzliches Highlight im Wohnraum. Wir wollen auf diese Weise zur Verwirklichung individueller Wohnträume beitragen. In einem schönen Zuhause sehe ich immer ein Stück erreichbares Glück.

Das Gefährliche und Unüberschaubare, aber auch das Alltägliche werden durch schönes Wohnen in den Hintergrund gerückt. Öfen von wodtke sollen dies durch ihre Werthaltigkeit nachdrücklich unterstreichen.

Der Ofen übernimmt also mehr und mehr die Funktion eines hochwertigen Wärmemöbels?

Das kann man zweifelsohne so sehen. Die Verbraucher investieren wieder mehr, um es sich zu Hause nach ihren Vorstellungen schön

zu machen. Somit lässt sich der Wellness-Gedanke, verbunden mit dem Wunsch nach mehr individueller Lebensqualität, auch auf die Einrichtung der eigenen vier Wände übertragen – und damit auf unsere Öfen. Wir wollen mit unseren Produkten Freude bereiten und den Wohlfühl-Faktor weiter erhöhen.

»Wir wollen mit unseren Produkten Freude bereiten und den Wohlfühl-Faktor weiter erhöhen.«

Christiane Wodtke
Geschäftsführende Gesellschafterin



Das Design eines Ofens dürfte dadurch zusätzlich an Bedeutung gewinnen.

Design ist seit jeher das tragende Element der Marke wodtke. Wir wollen bleibende Werte schaffen und nicht nur Trends setzen. Design ist bei wodtke also immer mit dem Anspruch auf Nachhaltigkeit verbunden. Ich verwende für unsere Ästhetik gerne die Charakterisierung „expressiver Minimalismus“.

Öfen von wodtke erhalten ihre Eleganz durch reduzierte Schlichtheit und Sachlichkeit ebenso wie durch verführerische Details – umgesetzt in einer ganz klaren und auf das Wesentliche konzentrierten Formensprache. Auf diese Weise strahlen unsere Öfen eine ungemeine Leichtigkeit aus ...

... und passen daher auch in jedes Interieur?

Genau das ist unser Anspruch. Unsere Öfen stehen in enger Verbindung mit der Architektur eines Hauses und sind stets Ausdruck einer bestimmten Lebensart. Hierbei gehen sie mit dem Umfeld in einer Jugendstilvilla eine ebenso stimmige Symbiose ein wie mit dem vielleicht etwas kühleren Touch eines Lofts oder dem von viel Holz und Glas geprägten Vorarlberger Stil, um nur drei Beispiele zu nennen.

Spiegelt sich der hohe ästhetische Anspruch von wodtke auch im

Preis wider?

Die Gleichung Ästhetik = teuer ist auf unsere Öfen nicht anzuwenden. Wir bieten unseren Kunden vom Einsteigermodell „Centro“ bis hin zum „New Look“ oder dem „Stage“ eine vielfältige Produktpalette in unterschiedlichsten Preisklassen. Alle Modelle zeichnen sich dabei gleichermaßen durch ihr innovatives Design aus. Dass diese Strategie aufgeht, zeigt zum einen unser breites Kundenspektrum, zum anderen die Tatsache, dass Öfen von wodtke regelmäßig mit führenden Designpreisen wie „reddot“, „iF product design award“, „German Design Award“ oder „Design Plus“ ausgezeichnet werden.

wodtke versteht sich als Marke. Was ist damit konkret gemeint?

Wir wollen uns mit unseren Produkten deutlich in der Branche positionieren. Öfen von wodtke sollen auf den ersten Blick erkennbar sein. Eine Marke zu symbolisieren bedeutet für mich daher, das Versprechen abzugeben, wonach Form und Qualität unverwechselbar sind. Der Verbraucher soll mit wodtke nicht nur einen Namen verbinden, sondern vielmehr auch eine konkrete inhaltliche und emotionale Vorstellung.

Markenbewusstsein beziehungsweise Branding bedeutet für mich, wodtke mit Leben zu füllen und die Produkte eindeutig identifizierbar zu machen.

»Inspiration? Das Leben, die Natur, die Architektur.«



Architekten Lee+Mir, © www.christina-kratzenberg.de

»Unsere Öfen stehen in enger Verbindung mit der Architektur eines Hauses und sind stets Ausdruck einer bestimmten Lebensart.«

Sie persönlich nehmen sehr stark Einfluss auf die designerische Gestaltung der Öfen. Welche sind denn hierfür Ihre wichtigsten Inspirationsquellen?

Das Leben, die Natur, die Architektur. Alles Schöne nehme ich auf und speichere es ab, um es in irgendeiner Form in unsere Öfen einfließen zu lassen. Ich darf für mich in Anspruch nehmen, positive Trends frühzeitig zu erkennen und in zukunftsweisende Produktlinien umzuwandeln. Ohne Übertreibung kann ich sagen, meiner Zeit immer ein wenig voraus zu sein.

Ein markantes Kennzeichen der Öfen von wodtke ist auch das Spiel mit unterschiedlichen Materialien und Farben.

Ob Stahl, wärmespeichernde Keramik, Speckstein, Art-Beton, kühler Edelstahl oder Glas: Der Materialmix bei wodtke ist nichts anderes als die Interpretation modernen Bauens im Bereich der Kaminöfen.

Die absolute stilistische Sicherheit unserer Gestalter und Entwicklungs-Ingenieure führt immer wieder zu Neuentwicklungen, die unsere Kunden erst überraschen, um sie danach ganz schnell zu überzeugen. Letzteres gilt übrigens auch für die funktionale Dimension unserer Öfen. Als Beispiele nenne ich hier nur den Ofen

„Cookie“ mit Ceran®-Feld zum Erwärmen von Speisen.

wodtke war und ist immer ein Vorreiter der Branche und hat mit zahlreichen Produkten Geschichte geschrieben. Einen Namen hat sich Ihr Unternehmen dabei vor allem auch als Pionier in technischer Hinsicht gemacht.

Innovation beschränkt sich bei uns in der Tat keineswegs nur aufs Design. Genauso wichtig sind wodtke die inneren Werte eines Ofens. So ist etwa bei einer wachsenden Anzahl von Modelle die raumluftunabhängige Luftzuführung zukunftsweisend. Diese Öfen eignen sich ganz besonders zum Aufstellen in Passiv- und Niedrigenergiehäusern.

Der von uns entwickelte Differenzdruck-Controller **DS01** ermöglicht darüber hinaus neben dem Betrieb raumluftabhängiger Feuerstätten in Niedrigenergie- und Passivhäusern mit kontrollierter Wohnungslüftung die Gemischtbelegung an Schornsteinen.

In die **water+** Modelle ist ein Wasserwärmetauscher integriert, wodurch neben der angenehmen Raumwärme ein Großteil der erzeugten Wärmeenergie an das Zentralheizungssystem abgegeben wird, um auch andere Räume im Haus zu beheizen. Nicht unerwähnt lassen möchte ich unsere hochkomplexe Feuerraumgeometrie, die den Ausbrand deutlich optimiert und damit den Wirkungsgrad erhöht. Die spezielle wodtke Air Control



»Der Materialmix bei wodtke ist nichts anderes als die Interpretation modernen Bauens im Bereich der Kaminöfen.«



Holiday black

Thermoregelung schließlich überwacht selbsttätig Verbrennung und Luftführung. Schadstoffarmer Abbrand und Bedienungsfreundlichkeit sind hier konsequent verwirklicht.

Die ökonomische und ökologische Kompetenz von wodtke lässt sich auch in der Entwicklung der Primärofen-Technik für das Heizen mit CO₂-neutralen Holzpellets ablesen.

Völlig richtig. Als wir 1989 die Idee zur Entwicklung solcher Primärofen hatten, waren Pellet-Heizgeräte in Europa nahezu unbekannt. In Deutschland haben wir maßgeblich zur Schaffung der rechtlichen Voraussetzungen für diese Technologie beigetragen. Und so dafür gesorgt, dass sich immer mehr Verbraucher für diese klima- und umweltschonende Technik entscheiden und sie damit unabhängig von Öl- und Gaspreisen werden. Holzpellets sind zu einer überaus wirtschaftlichen Alternative zu fossilen Energieträgern geworden – eine Tatsache, die in Zeiten immer knapper werdender Ressourcen gar nicht hoch genug zu bewerten ist.

Auch darin zeigt sich letztlich unser Anspruch, dem Kunden mit unseren Öfen ein Mehr an Lebensqualität zu bieten.

wodtke Produkte werden seit Jahren regelmäßig von den führenden Design-Juries prämiert – Auszeichnungen, die uns mit Stolz erfüllen, und die wir gerne entgegen nehmen, weil sie uns zeigen, dass unser stetes Bemühen um die gute Form nicht nur von unseren Kunden honoriert wird.



2013



reddot design award
winner 2013



DESIGN PLUS

fire & water technology

wodtke water+ Kaminöfen

mit Wasserwärmetauscher zur Anbindung
an das Zentralheizungssystem.

Ideal in Kombination mit Solar oder
Wärmepumpe.



Ceo water+

Giro water+

Momo water+



Prüfung nach EN 13 240 und Art.
15a B-VG. Allgemeine bauauf-
sichtliche Zulassung als raum-
luft-unabhängige Feuerstätte.



Auszeichnungen **Giro** water+



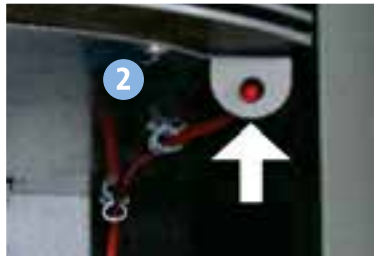
**Focus Open
2011**



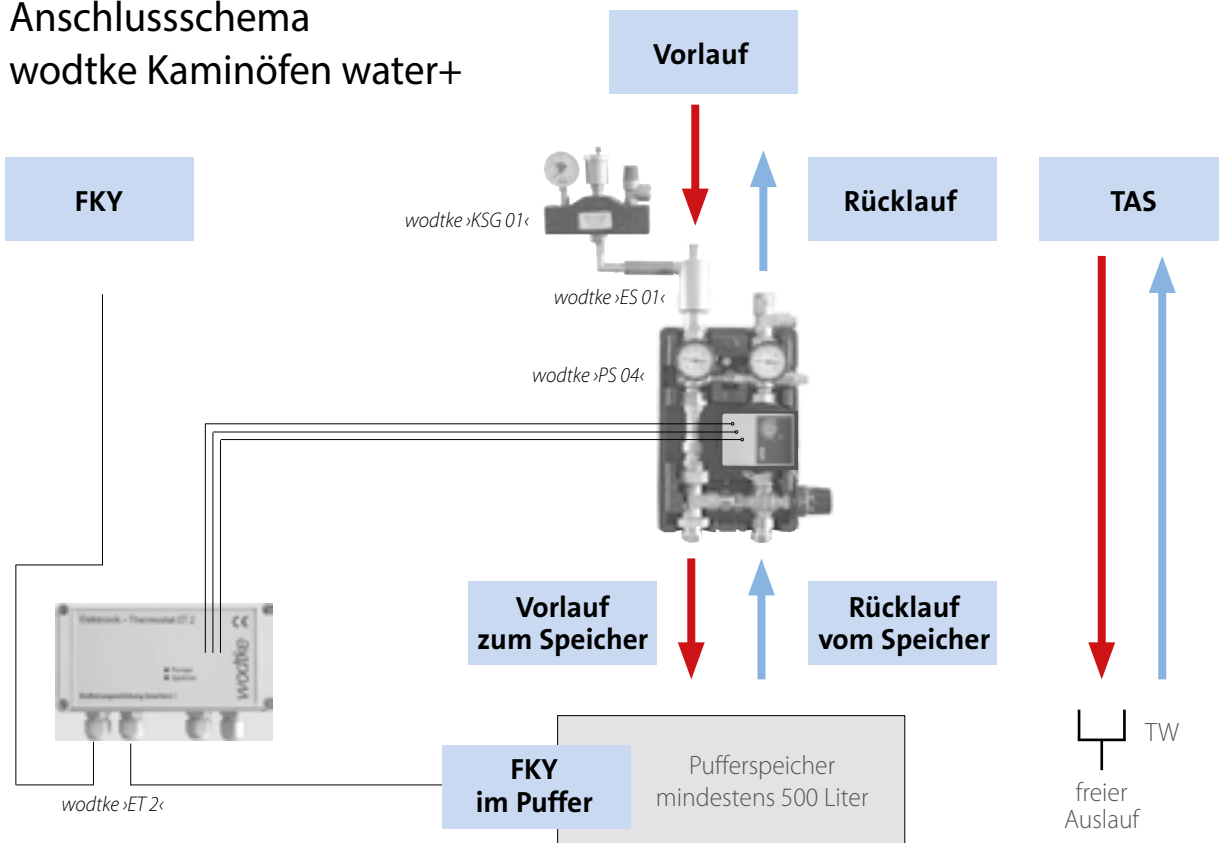
wodtke Kaminöfen water+

wodtke
fire & water
technology

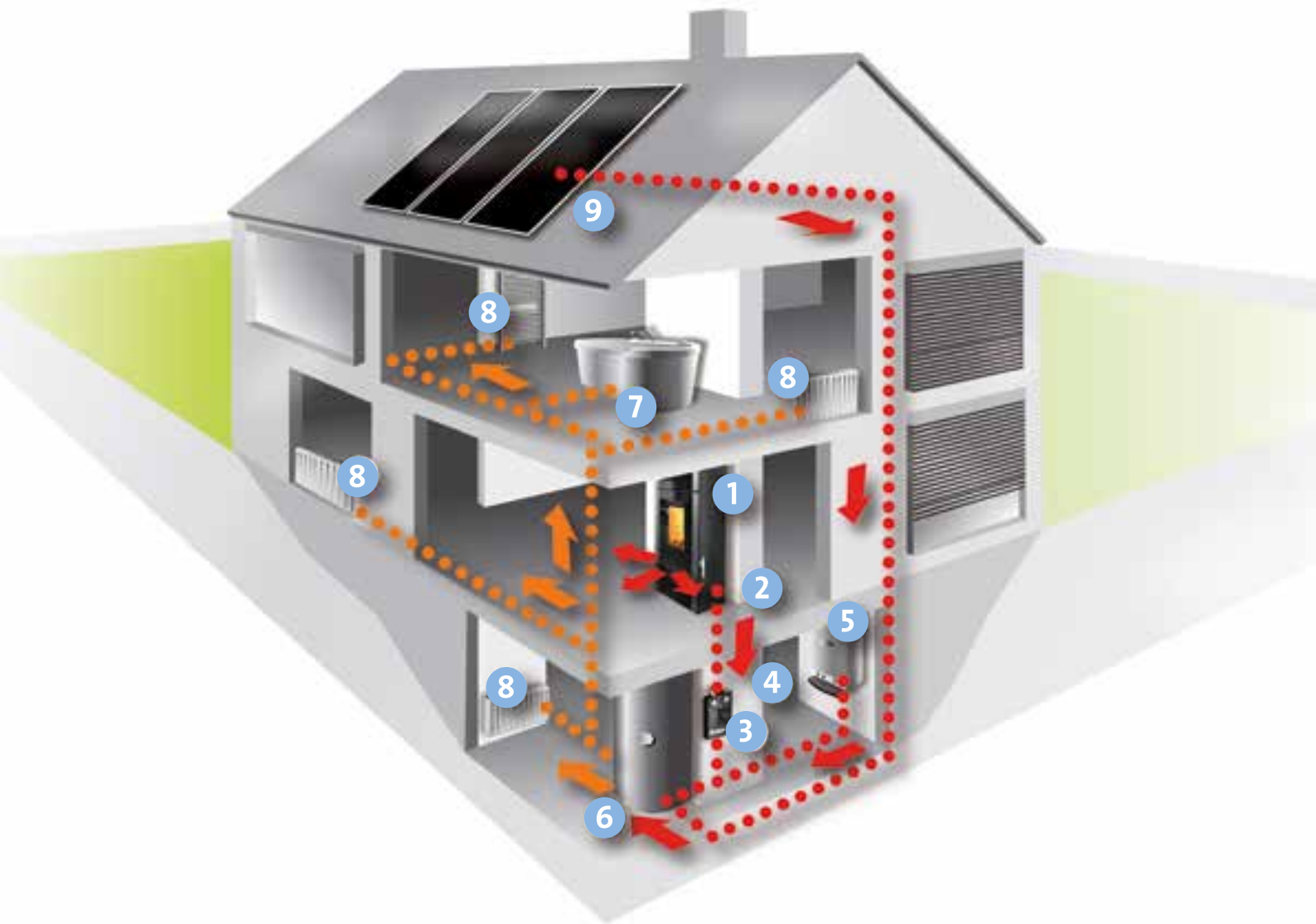
- 1 Ofenanschluss: Vor- und Rückläufe der integrierten thermischen Ablaufsicherung (links) und des Wasserwärmetauschers (rechts). Anschluss wahlweise vertikal durch den Raumboden oder horizontal (mit optionalem 90°-Winkeladapter) möglich.
- 2 LED-Leuchte zeigt an, wenn der Pufferspeicher aufgeheizt ist. (Optionales Zubehör – Lieferumfang des wodtke Elektronik-Thermostats ET 2)



Anschlussschema wodtke Kaminöfen water+



mit Wasserwärmetauscher zur Anbindung an das Zentralheizungssystem.



Wohlfühl-Wärme und warmes Wasser

Ihr Anschluss an CO₂-neutrales Heizen mit Holz: Die *woodke water+* Kaminöfen mit Wasserwärmetauscher zur Anbindung an das Zentralheizungssystem spenden Freude am Feuer und geben zukunftsweisende Antworten auf die energiepolitischen Fragen unserer Zeit.

Dabei heizen die Kaminöfen den Aufstellraum und gleichzeitig den Pufferspeicher auf, und sind durch ihre hohe Wasserleistung ideal geeignet in Kombination mit Solar oder einer Wärmepumpe, z.B. in einem Niedrigenergie- oder Passivhaus.

- 1 woodke Kaminofen water+
- 2 Zulauf Thermische Ablauf-Sicherung
- 3 woodke PS04
- 4 woodke ET2 zum Ansteuern der Pumpe
- 5 Zentralheizung
- 6 Pufferspeicher min. 500 l
- 7 Warmwasserverbraucher
- 8 Heizkörper
- 9 Sonnenkollektoren





wacke fire & water technology

Ceo water+

Grundkörper black,
 Seitenverkleidung sahara /
 black / white / red
 Türgriff matt Chrom
 besetzt mit Swarovski®
 Kristallen.

Leistungsmerkmale:



Giro water+

Grundkörper black,
Glas-Dekor black / grey,
Türgriff matt Chrom
besetzt mit Swarovski®
Kristallen.

Leistungsmerkmale:



Auszeichnungen:







Momo water+

Grundkörper black,
Dekorplatte oben
Speckstein / Glas / Stahl
Türgriff matt Nickel



Leistungsmerkmale:



Design und innovative Technik

wodtke premium line

Kaminöfen in reduzierter,
zeitloser Formsprache und
einzigartiger Material-Ästhetik.

Less is more.



Prüfung nach EN 13 240 und Art. 15a B-VG. Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung als raumluftunabhängige Feuerstätte.

Auszeichnung *Holiday*



reddot design award
winner 2013

Auszeichnung *Hot Box*

DESIGN PLUS

Auszeichnungen *New Look*



Auszeichnung *Tio air+*



Auszeichnungen *Vision7*



Auszeichnung
Stage F9 & FS14



Club11
Fire SL
Holiday
Hot Box® 2000
New Look F9
New Look FS12
Stage F9
Stage FS14
Tio
Vision7



Club11

Der Kaminofen mit vielen Extras in Technik und Design. Die großzügige Übereck-Glastür bietet Faszination des Flammenspiels von zwei Seiten. Konvektionsöffnungen mit filigranen Strukturen in Anlehnung an Formen der Vegetation.

Der besondere Reiz: Man kann das gesamte Brennraum-Modul bis zu 90° dorthin drehen, wo man gerade in seiner Wohnwelt relaxen und genießen möchte.

Club11

Grundkörper black/ white, Frontdekorglas und Glas-Dekorplatte oben black, Türgriff und Türentriegelung matt Chrom besetzt mit Swarovski® Kristallen.

Club11 mit Holzlege HiWood

Eine gelungene Kombination für alle, die Design und Komfort suchen, ganz besonders für lange Feuer-Abende. **HiWood** wird links vom Ofen aufgestellt und bildet mit dem Ofen eine harmonische Einheit.

Leistungsmerkmale:



Fire SL

Erhabene Eleganz in zeitloser Glas-Optik.

Fire SL black

Grundkörper, Feuerraumtür und Sockel black, Aluminium-Türgriff silber eloxiert, Frontglas und Sockeldekor black / white.



Leistungsmerkmale:





***Holiday – für die großen
Ferien zuhause!***

Mit dem Kaminofen wodtke
Holiday wird jeder Tag zum
Urlaub vom Alltag.

Rundherum: Das gesamte
Brennraummodul ist in zwei
Richtungen bis 48° drehbar
und ermöglicht so den Blick
auf das wärmende Feuer aus
jeder Ecke des Raumes.

***Holiday* black**

Grundkörper, Feuerraumtür
und Sockel black,
Frontglas und Sockeldekor
black / nouga

Leistungsmerkmale:



Auszeichnungen:



reddot design award
winner 2013





HOT BOX® 2000

Grundkörper metallic,
Frontglas und Seitengläser
black/nouga,
mit Bodenadapter / Konsole Flo

optionales Zubehör:

>Box< black mit / ohne Schublade



Leistungsmerkmale:





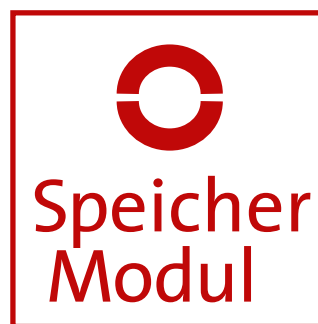
NEW LOOK, NEW TECH, NEW ENERGY.

Ein Ofen – zwei Modell-Varianten – drei Sichtfenster – unendlich viel Wärme-Energie.



wodtke **HiClean-Filter® Technik**

Beide Varianten des wodtke Kaminofens **New Look** sind optional ausgestattet mit einem neuartigen Tiefenfilter aus Schaumkeramik, der zu Beginn des Verbrennungsvorgangs die freiwerdenden Rußpartikel dank innovativer Haftungswirkung zurückhält, wo sie kurze Zeit später – während der intensiven Verbrennungsphase – fast rückstandslos verbrannt werden. Der **New Look** hat extrem niedrige Emissionen, der optionale austauschbare Filter senkt den Brennstoffverbrauch und steigert gleichzeitig Wirkungsgrad (> 85%) und Strahlungswärmeaustausch – dabei ist er sehr wartungsarm.



wodtke **Wärmespeicher-Modul**

Die Modellvariante **New Look FS12** setzt im wahrsten Sinne des Wortes noch eins obendrauf – für all diejenigen Ofenbesitzer, denen es nie warm genug sein kann. Das Wärmespeicher-Modul aus hocheffizientem Material – es handelt sich dabei um spezielle, hochverdichtete Schamotte – ist in der Lage, die erzeugte Wärmeenergie schnell aufzunehmen und über viele Stunden zu speichern, um sie dann allmählich an die Umgebungsluft abzugeben. Dieser Speichervorgang ist beliebig oft wiederholbar und steigert so beim Benutzer nachhaltig die Wohlfühlwärme. In Verbindung mit der wodtke **HiClean-Filter® Technik** verfügt der **New Look FS12** über eine außergewöhnliche Kombination zweier innovativer Technik-Module.

NEW LOOK F9

NEW LOOK FS12





New Look F9

optional mit **wodtke HiClean-Filter® Technik**

Die Technik arbeitet im Verborgenen innerhalb des robusten und gleichzeitig eleganten Ofenkörpers – auf den Benutzer wirken Wärme und äußere Form.

New Look F9

Grundkörper und Glas-Dekor black, Türgriff matt Chrom besetzt mit Swarovski® Kristallen.

Leistungsmerkmale:



Auszeichnungen:



New Look FS12

optional mit **wodtke HiClean-Filter® Technik** und **wodtke Wärmespeicher-Modul**

New Look heißt auch New Design – der Ofen ist präsent, mit klarer Gliederung der Stahl- und schwarzen Glas-Flächen und drei Sichtfenstern, die großzügigen Einblick in den Feuerraum gewähren.

Trotz seiner Größe scheint der Ofen zu schweben – eine Leichtigkeit, die sich auch beim Betrachter einstellen wird. Denn zum neuen Sehen und Fühlen kommt das Bewusstsein, mit dem **New Look FS12** das technisch Machbare mit dem Besten für Mensch und Umwelt zu vereinen. Türgriff matt Chrom besetzt mit Swarovski® Kristallen.

Leistungsmerkmale:



Auszeichnungen:





Stage F9

optional mit **wodtke HiClean-Filter® Technik**

Der wodtke Stage F9 verbindet elegant seine kompakte Bauform mit Hightech. Die große, zweifach gewinkelte Panoramasischtfeuerscheibe gewährt besonders tiefe Einblicke in das Flammenspiel.

Stage F9

Grundkörper und Glas-Dekor black, Türgriff matt Chrom besetzt mit Swarovski® Kristallen.

Leistungsmerkmale:



Auszeichnung:





Stage FS14

mit **wodtke Wärmespeicher-Modul**
und optional mit **wodtke HiClean-
Filter® Technik**

Mit dem Stage FS14 wird der Aufstellraum zur ganz großen Bühne. Der FS14 verbindet Eleganz und Grandezza mit Hightech und einem hohem Gebrauchswert. Die große zweifach gewinkelte Panorama-sichtscheibe gibt die perfekte Sicht auf die Flammenshow.

Neben der beeindruckenden Optik überzeugt der Stage FS14 zudem durch seine herausragenden inneren Werte. Die innovative HiClean Filter-Technik® sorgt für eine besonders effiziente und emissionsarme Verbrennung.

Stage FS14

Grundkörper und Glas-Dekor black, Türgriff matt Chrom besetzt mit Swarovski® Kristallen.

Leistungsmerkmale:



Auszeichnung:







Tio

verfügt neben der zukunftsweisenden innovativen **wodtke HiClean-Filter® Technik** auch über die Möglichkeit der raumlufunabhängigen Betriebsweise.

Tio

Grundkörper, Deckel- und Frontelemente black, Seitenverkleidung metallic, Türgriff matt Nickel

Leistungsmerkmale:



Auszeichnungen:







woodtke
premium
line

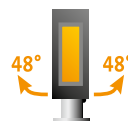
Vision7

Die neue elementare Feuer-
Ästhetik – Vision 7 ist nach links
und rechts um 48° drehbar.

Vision7

Grundkörper, Feuerraumtür
und Sockel metallic,
Frontglas und Sockeldekor
white / black

Leistungsmerkmale:



Auszeichnungen:



Wohlfühlwärme in schönster Form

wodtke classic line

Kaminöfen, die sich jeder Wohnwelt anpassen.

Optimale Feuerungstechnik und wodtke
Air Control Thermoregelung inbegriffen.



Prüfung nach EN 13 240 und Art.
15a B-VG. Allgemeine bauauf-
sichtliche Zulassung als raum-
luftunabhängige Feuerstätte.



Auszeichnung *Yoko*



Casa / Casa duo

Centro

Cookie

Dance

Ego

HiFire50 S

Longo

Lucky

Move

myCastle

Porto / Porto Largo

Spencer

Twin

Yoko





woodtke
classic
line

Casa

Schwebend, nicht abgehoben
Grundkörper black,
Türgriff Edelstahl,
Frontglas black,

Casa duo

Steht — für gute Qualität
Grundkörper mit Sockel black,
Türgriff Edelstahl,
Frontglas black,

Leistungsmerkmale:

Casa



hängend

Casa & Casa duo







woodtke
classic
line

Centro

feurig, wohlig, günstig, chic.

Grundkörper black,
Türgriff black,
Speckstein Dekorplatte oben,

Leistungsmerkmale:







Cookie

Lifestyle genießen.

Das Besondere an **Cookie**: mit dem integrierten Ceran®-Feld lassen sich spielerisch Speisen erwärmen.

Cookie

mit Ceran®-Feld und seitlichen Dekorplatten aus Glas black oder Speckstein



Leistungsmerkmale:





Dance

Schlanke Silhouette mit Swing.
Grundkörper black,
Front-Dekorleisten Edelstahl,
Türgriff Edelstahl

Leistungsmerkmale:





Ego

Nicht nur traumhaft schön, sondern auch mit modernster Technik. Zukunftsweisend ist die raumluftunabhängige Luftzuführung – ideal für das Aufstellen in Passiv- und Niedrigenergiehäusern.

Die gerade Linienform überzeugt. Verborgen hinter der Glas-Fassade ist das herausziehbare Holzlagerfach.

Ego

Glastür und herausziehbares Holzlagerfach black

Leistungsmerkmale:





HiFire50 S

Das Feuer im Auge.

Besonders hoch gelegener
Brennraum mit großer Glas-
keramikscheibe – optional mit
Wärmespeicher-Modul.

HiFire50 S

Grundkörper black,
Front-Dekorleisten Edelstahl,
Türgriff Edelstahl

Leistungsmerkmale:





Longo

Kaminfeeling pur –
Feuer und Wärme unendlich lang.
Optional ausgestattet mit dem
wodtke Wärmespeicher-Modul

Grundkörper black,
Türgriff matt Chrom,
geeignet für Holzscheite
bis zu 50 cm Länge.

Nutzen Sie die
Dauerbrandfunktion* des
wodtke Longo für eine ver-
längerte Wärmeabgabe des
Kaminofens beim Einsatz von
Braunkohlebriketts.

*Der Dauerbrandbetrieb ist in der Schweiz
und Österreich nicht zugelassen.

Leistungsmerkmale:





< **Lucky**

Schlanker Kaminofen mit Sichtfeuer nach drei Seiten und zwei wärmespeichernden Specksteinplatten.

Grundkörper black, Seiten-Dekor Glas black, Türgriff matt Nickel, Deckel und WHF-Einleger aus Speckstein

> **Yoko**

Die Specksteinverkleidung speichert die Wärme und verlängert das Feuervergnügen.

Grundkörper black, Türgriff black, Grundausrüstung mit je zwei Speckstein-Speicherplatten oben und seitlich

Abb. mit Sonderausstattung dritte Speckstein-Speicherplatte oben

**Leistungsmerkmale
Lucky und Yoko:**







Move

Der Name ist Programm
Grundkörper black,
Front-Dekorleiste Edelstahl,
Sandstein- / Speckstein-
Dekorplatte oben,
Feuerraum auf Sockel bis zu
36° nach links oder rechts drehbar,



Leistungsmerkmale:





myCastle

My home is myCastle

Individuell in der Höhe
gestaltbar durch Aufsätze in
Modulbauweise. Optional
ausgestattet mit dem wodtke
Wärmespeicher-Modul.

Grundkörper black,
Türgriff Edelstahl, geeignet für
Holzscheite bis zu 50 cm Länge.

Optionales Zubehör:
Block Box >black<



Leistungsmerkmale:



Porto Largo / Porto

Der Leuchtturm in Ihrem Alltag

Die große Sichtscheibe ermöglicht einen optimalen Blick auf das Flammenspiel und erhellt Ihren Alltag.

Das Modell Porto Largo kann optional mit dem wodtke Wärmespeicher-Modul erweitert werden.

Grundkörper black,
Türgriff Edelstahl mit besonders
sanft und leise schließender Tür.

Leistungsmerkmale:







Spencer

Der Buddy für alle Fälle.

Sein Name ist Programm, ein kompakter Kaminofen der für den raumluftunabhängigen Betrieb geeignet ist. Außerdem zeichnet sich Spencer durch eine besonders sanft und leise schließende Tür mit elegantem Edelstahl-Türgriff aus.

Spencer

Grundkörper black,
Türgriff Edelstahl

Leistungsmerkmale:



Twin

Edles Aussehen mit
inneren Werten.
Specksteinverkleidung und
optionales Wärmespeicher-Modul
sorgen für lange Wärmestrahlung.

Twin

Grundkörper black,
Front-Dekorleisten Edelstahl,
Seitenverkleidung Speckstein

Leistungsmerkmale:





wodtke Innovationen

wodtke Entwicklung, Technik und Design

Wir entwickeln in der Natur, für die Natur,
mit der Natur – und natürlich für den
Menschen.



Inhalt wodtke innovations centrum wic
Engineering und Design

Intelligente Technik – die inneren
Werte – High Tech in Serie

Die einzigartige Summe aller Vorteile

Intelligentes Zubehör: wodtke **DS01**

Der Brennstoff: Heizen mit Holz

Die Kaminofen-Modelle im Detail:
Ansichten, Maße, Ausstattungen, Farben,
Verkleidungen, Griffe, technische Daten

Zubehör, Bodenplatten, Pflegeprodukte

wodtke Feuerforum®

Alle Kaminofen-Modelle auf einen Blick



Klare Linien, puristische Formen aus Stahl und Glas – wie unsere Ofenmodelle gestalten wir auch unsere Umgebung. Im *wic*, dem *wodtke innovations centrum* entstehen die Produkte, die später die Wohnwelten in ganz Europa mitprägen, aber vor allem den Menschen Wärme schenken.

Unsere Ingenieure, Entwickler, Designer und Modellbauer arbeiten täglich daran, den Energie-Transfer vom natürlichen Brennstoff Holz zum Menschen immer effizienter, sicherer und komfortabler zu machen.

Dass wir uns selbst dabei inmitten der Natur bewegen, prägt nachhaltig unser Denken und Schaffen – Technik im Dienste des Menschen muss immer im Einklang mit der Umwelt stehen.





Manchmal kann es Jahre dauern, bis aus einer faszinierenden Idee ein serienreifes Produkt wird – aber genau das reizt unsere Ingenieure und Entwickler und macht unsere Produkte so einzigartig. Wichtig dabei: Für den Benutzer muss immer alles ganz einfach sein.

Die Entwicklung

wodtke Kaminöfen werden schon in der Entwicklungsphase nur nach neuesten Erkenntnissen und Regeln aufwändig geplant, konstruiert und gebaut. Alle wodtke Kaminöfen werden strengsten Prüfungen staatlich anerkannter Feuerstättenprüfstellen in ganz Europa unterzogen.

Daher besitzen alle wodtke Kaminöfen die entsprechenden Prüfzertifikate und Nachweise schadstoffarmer Verbrennung. Zusätzlich zu solchen gesetzlichen Prüfungen halten wir uns an solche, die noch strenger sind: unsere eigenen.

Der Heizwert

Ein wodtke Kaminofen ist ein ausgesprochen schnelles Heizsystem. Schon nach kürzester Zeit spürt man seine Wärme durch Konvektion und Wärmeabstrahlung.

Und das nahezu ohne Wärmeverlust, was wir an mehr als 200 Tagen im Jahr als sehr angenehm empfinden.

Der Komfort

Umweltbewusste Heiztechnik, hochwertige Ausstattung, optimale Bedienbarkeit und das schöne Flammenspiel – eingefangen in ausgezeichnetem Design – sowie lange Haltbarkeit erfüllen höchste Komfortansprüche und bieten dem Besitzer eines wodtke Kaminofens Wohlfühl-Wärme und Freude am Leben mit Feuer.

Die Technik

wodtke Kaminöfen sind in Feuerraumgeometrie, Verbrennungsluftführung und Nachverbrennungstechnik auf das schadstoffarme Heizen mit Holz ausgelegt. Die herausragende Feuerraumgeometrie prägt das Herzstück der wodtke Kaminöfen, die über die gesetzlichen Anforderungen hinausgeht.

Die serienmäßige wodtke Air Control Thermoregelung, AWS-Scheibenspülung, die Option der Raumluft-unabhängigkeit, wodtke water+ Kaminöfen mit integriertem Wasserwärmetauscher zur Anbindung an das Zentralheizungssystem, Wärmespeicher-Modul oder HiClean-Filter® Technik sowie intelligentes Zubehör stehen für die Innovationskraft bei den Entwicklern von wodtke.

wodtke Technik basiert auf Verantwortungsbewusstsein gegenüber Mensch und Umwelt und hohem praktischen Nutzen für den Anwender.

Design und Material

Guss, Stahl, wärmespeichernde Keramik, Speckstein sowie das Lieblingsmaterial Glas – Synonym für Transparenz und Offenheit. Bei der Kombination so unterschiedlicher hochwertiger Materialien bedarf es absoluter stilistischer Sicherheit und jahrzehntelanger Erfahrung. So entstehen bei wodtke immer wieder Innovationen, die erst überraschen, um danach ganz schnell zu überzeugen.

wodtke Kaminöfen sind in Technik und Design Vorbild für andere und bleiben doch einzigartig.

Intelligente Technik für einen reibungslosen Ofenbetrieb in allen wodtke Kaminofen-Modellen.



Steuerklappe mit Temperaturfühler

Die *wodtke Air Control* regelt die Verbrennungsluftführung und den Brennvorgang in allen wodtke Kaminofen-Modellen und erhöht dabei den Bedienkomfort deutlich.

Auf das Betätigen von Schiebern und Klappen wird verzichtet. Nur noch regelmäßiges Nachlegen von Brennholz ist notwendig. So bietet der Ofen neben der Wohlfühlwärme ein ungetrübtes Feuererlebnis.

Die *wodtke Air Control* basiert auf einer Steuerklappe, die über ein Kapillarsystem mit einem Temperaturfühler verbunden ist und hydraulisch bewegt wird.



Dank *wodtke Air Control* wird die Primär- und Sekundär-Verbrennungsluft in der zum Brennvorgang passenden Menge an der richtigen Stelle in den Brennraum geleitet. Fehlbedienungen sind somit ausgeschlossen.

Zu Beginn des Betriebes – im noch kalten Zustand des Kaminofens – benötigt das Feuer für einen schnellen Start mit sauberer Verbrennung besonders viel Primärluft, die durch den Rost von unten zur Verbrennung geführt werden muss. Bei entsprechender Temperatur wird der Verbrennung statt Primärluft Sekundär- und Tertiärluft zugeführt.

Wohlfühl-Wärme für lange Zeiträume.



Moderne Kaminöfen müssen schnell sein, d.h. möglichst rasch Wärmeenergie erzeugen und im Wohnraum für das gewünschte wohlige Gefühl sorgen. Voraussetzung dafür sind eine ausgeklügelte Brennraum-Geometrie und Ofenmaterialien, die eine optimale Wärmeausbeute und -abgabe gewährleisten. Im Brennraum findet dafür bei den meisten wodtke Ofenmodellen Schamotte Verwendung. Intelligent platzierte Konvektionsöffnungen sorgen dafür, dass die Energie effektiv genutzt wird und die Wärmeabstrahlung auch richtig ankommt.

Darüber hinaus besteht bei vielen Nutzern der Wunsch nach einer Wärmespeicherung und -abgabe über einen längeren Zeitraum. Ein klassischer Wärmespeicher in dieser Hinsicht ist Speckstein in unterschiedlicher Gewichtung, ob als voluminöse und großflächige Seitenverkleidung des Ofens oder partiell reduzierte Dekorplatten.

Eine aktuelle Innovation ist das *wodtke Wärmespeicher-Modul*: Ein massiver Speicherblock nimmt die Wärme des Feuerraumes auf und gibt sie als Strahlungswärme langsam wieder an den Raum ab. So sorgt der Ofen dafür, dass Sie über viele Stunden Freude an Feuer und Wärme empfinden können.

*wodtke Kaminofen-Modelle optional
mit wodtke Wärmespeicher-Modul*

Club11
HiFire50 S
Longo
Move
myCastle
New Look FS12
Porto Largo
Stage FS14
Twin

Wärme erzeugen mit geringstmöglichen Emissionen.



Die HiClean-Filter® Technik (HCF 01) besteht aus dem perfekten **Zusammenspiel folgender Komponenten:**

- > Spezielle Feuerraum-Auskleidung
- > Optimierte Feuerraum-Geometrie
- > Optimierte Luftführung zur Nachverbrennung
- > Schaumkeramik-Filter

Vorteile und Nutzen der wodtke HiClean-Filter® Technik (HCF 01):

- > Filterung der beim Abbrand entstehenden Partikel
- > Extrem niedrige Emissionen
- > Reduzierung des Brennstoffverbrauchs
- > Wirkungsgrad deutlich gesteigert $\geq 80\%$
- > Zusätzlicher Strahlungswärmetausch
- > Wartungsarm

HiClean-Filter® Technik (HCF 01)

Noch mehr gute Nachrichten für den CO₂-neutralen Brennstoff Holz und seine Anwender: Die grundsätzlich positive Ökobilanz erhält weitere Unterstützung durch die neue integrierte **wodtke HiClean-Filter® Technik**, die ohne aufwändige externe Zusatzinstallationen auskommt.

Mit innovativem Filtermaterial und einer ausgeklügelten Luftführung werden Emissionen und Brennstoffverbrauch effektiv reduziert, Wirkungsgrad und Strahlungswärme-Austausch deutlich gesteigert. Damit werden geltende Grenzwerte weit unterschritten, und mit nahezu null Emissionen und größtmöglicher Energie-Effizienz wird die spürbare Wohlfühlwärme noch gesteigert.

Der über dem Feuerraum positionierte neuartige **Tiefenfilter aus Schaumkeramik** hält vor allem die in der Anfangsphase eines jeden Abbrandes entstehenden Partikel zurück. Nach Überschreitung der Zündtemperatur werden diese verbrannt und der Filter ist nach jedem Abbrand frei. Der Filter bewirkt eine längere Verweildauer der Verbrennungsgase und eine deutlich höhere Temperatur im Feuerraum und führt zu einer eindeutigen Verbesserung der Verbrennung.

wodtke Kaminofen-Modelle
mit **wodtke HiClean-Filter® Technik (HCF 01)**

Holiday

New Look F9 optional

New Look FS12 optional

Tio

Wärme erzeugen mit geringstmöglichen Emissionen.



HiClean-Filter® Technik (HCF 02)

Mit der Zielsetzung den Verbrennungsvorgang unserer Kaminöfen immer weiter zu optimieren und entstehende Emissionen zu vermindern, hat wodtke in Kooperation mit dem FraunhoferInstitut für Bauphysik eine weitere, innovative HiClean-Filter Technik entwickelt (HCF 02).

Diese neuartige Technologie ist weitgehend wartungsfrei, äußerst langlebig und benötigt keine zusätzliche Elektronik oder einen chemischen Katalysator.

Durch die Durchströmung des Moduls mit der erwärmten Verbrennungsluft werden keramische Pall-Ringe aufgeheizt. Die hervorragenden Eigenschaften dieser Einbauten als Wärmespeicher ermöglichen, dass die Temperatur in der Nachbrennkammer stets auf einem hohen Niveau gehalten wird.

Zusätzlich zu den hohen Temperaturen sorgen die nach innen geneigten Paddel der Pall Ringe für eine Verwirbelung der Luft und damit für eine optimale Vermischung des Sauerstoffes mit den Verbrennungsgasen. Der Bereich, in dem Sauerstoff und Verbrennungsgase bei hohen Temperaturen reagieren können, wird somit erheblich erweitert. Ähnlich dem HCF 01 ist der HCF 02 optimal auf die jeweiligen Öfen angepasst, so dass je nach Brennraumgeometrie die effizienteste Technologie Anwendung findet.

Das Ergebnis: Eine saubere, verbesserte Verbrennung – gut für die Umwelt und gut für den Menschen!

wodtke Kaminofen-Modelle
mit wodtke **HiClean-Filter® Technik (HCF 02)**

Stage F9 optional

Stage FS14 optional

Innovative wodtke Technik für zukünftiges Bauen und Wohnen.
Sicherheit von Anfang an.



Mit 75% Anteil am Gesamtenergieverbrauch eines Haushalts nimmt die Heizung die absolute Spitzenposition ein.*

Durch unterschiedliche Maßnahmen muss dieser hohe Wert zukünftig deutlich verringert werden. Z.B. mit dem Neubau von Niedrigenergiehäusern, deren Energiebedarf laut Energieeinsparverordnung der Bundesregierung (EnEV) mindestens um 20% niedriger liegen muss.

Die Forderung der Europäischen Union geht weiter: Laut EPBD** wird für Neubauten ab dem Jahr 2020 das Passivhaus zum Standard erhoben.

Speziell für die zukünftigen Bauweisen sind die wodtke Kaminofen-Modelle geeignet, die eine raumluftunabhängige Betriebsweise erlauben und darüber hinaus hohe Wirkungsgrade mit bester Energie-Effizienz und niedrigsten Emissionen verbinden.

Damit sind diese Ofenmodelle schon heute die richtige Investition in eine saubere Zukunft und helfen überdies, Kosten einzusparen.

Die raumluftunabhängigen wodtke Kaminofen-Baureihen setzen einen neuen technischen Standard und sind zukunftsweisend.

Diese Modelle übernehmen eine Vorreiterrolle, die bauaufsichtliche Zulassung unterstreicht dies. Eine intensive und aufwändige Entwicklungsphase und ein hoher Qualitätsanspruch lassen ein überdurchschnittliches Produkt entstehen.

Diese Kaminöfen sind ideal geeignet für den Einbau in sehr dichten Gebäuden wie Passiv-, Niedrigenergie- oder Minergiehäusern oder in Kombination mit kontrollierten Wohnraumlüftungen.

Die Verbrennungsluft kann über eine separate Leitung angesaugt werden, das Gerät ist besonders dicht gegenüber dem Aufstellraum und die Feuerraumtür ist selbstverriegelnd – insbesondere dem Sicherheitsaspekt wurde höchstes Augenmerk geschenkt.

Natürlich können die Kaminöfen auch raumluftabhängig betrieben werden.

* Quelle: VDEW (ohne Kraftfahrzeug);

** Energy Performance of Buildings Directive



Sicherheitstechnik: selbstverriegelnde Feuerraumtür.

Die raumluftunabhängige Betriebsweise erfordert ein geschlossenes System, die Selbstverriegelung der Feuerraumtür ist auch sicherheitstechnisch von Bedeutung.

Die raumluftunabhängigen Geräte sind vom Deutschen Institut für Bautechnik allgemein bauaufsichtlich zugelassen und entsprechen den Typen FC_{41x} und FC_{51x}.

Während die Gerätetypen FC_{41x} an einen Luft-Abgas-Schornstein angeschlossen werden, erfolgt bei den Gerätetypen FC_{51x} die Verbrennungsluftzuführung über eine Leitung aus dem Freien und die Rauchgasabführung über einen Schornstein.

Eine hervorragende Verbrennung überzeugt – die anspruchsvollen Emissionsanforderungen nach der 1. BImSchV – Stufe 2 sind erfüllt.

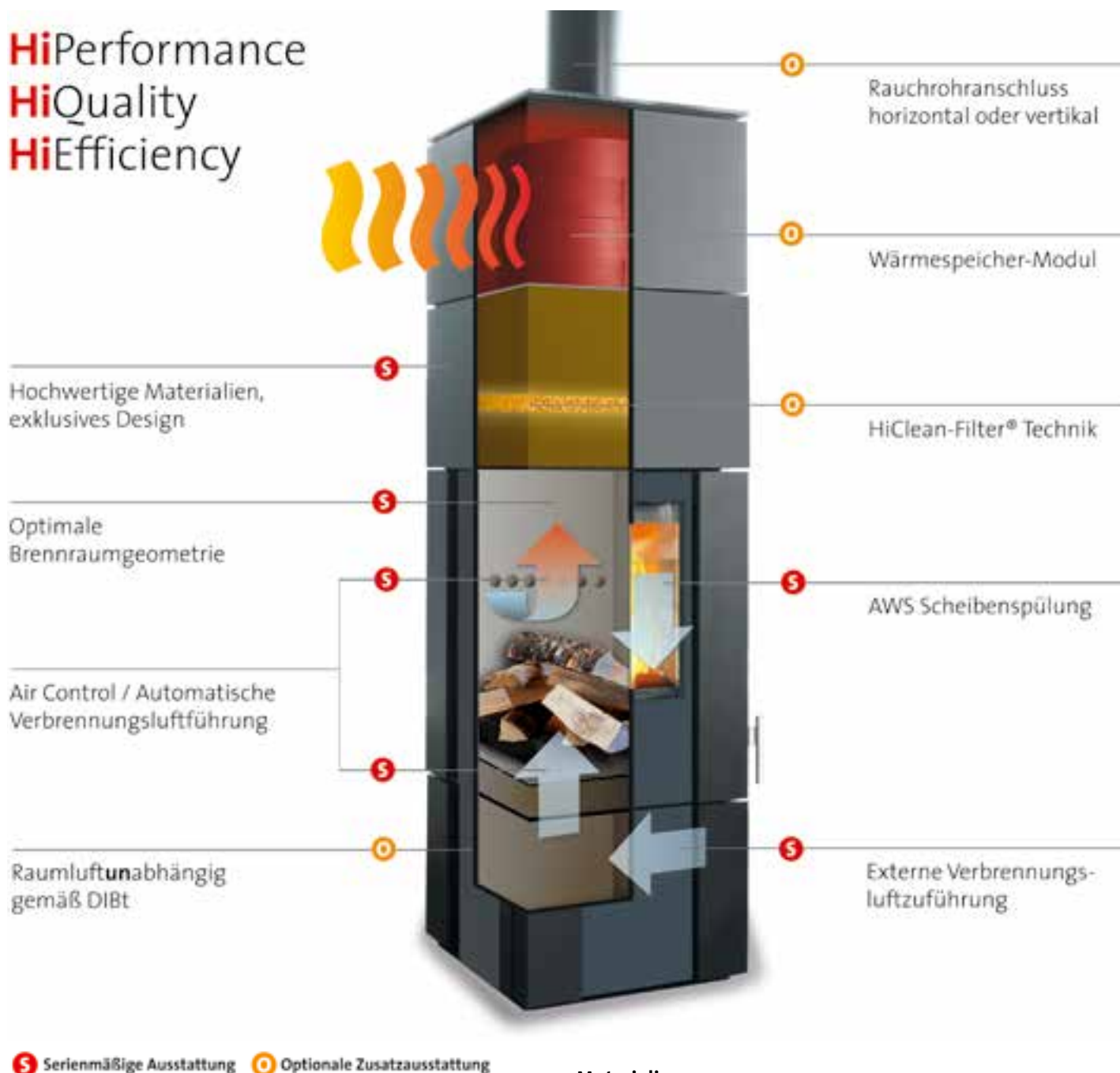
wodtke Kaminofen-Modelle mit der Möglichkeit der raumluftunabhängigen Betriebsweise

Ceo water+	Z-43.11-289
Club11	Z-43.12-238
Ego	Z-43.12-160
Giro water+	Z-43.11-289
Holiday	Z-43.12-366
Hot Box	Z-43.12-160
Hot Box 2000	Z-43.12-160
New Look F9/FS12	Z-43.12-355

Porto / Porto Largo	beantragt
Spencer	Z-43.12-423
Stage F9/FS14	Z-43.12-426
Tio	Z-43.12-288
Vision7	Z-43.12-212

Erst die einzigartige Summe aller Vorteile macht ein wirklich gutes Produkt.

HiPerformance
HiQuality
HiEfficiency



S Serienmäßige Ausstattung **O** Optionale Zusatzausstattung

Optimale Brennraumgeometrie:

Die optimale Brennraumgeometrie ermöglicht eine besonders saubere Verbrennung. Wichtig ist eine gute Vermischung der Verbrennungsluft mit den Holzgasen an der richtigen Stelle und möglichst lange Verweilzeiten bei hohen Temperaturen.

Raumluftunabhängig gemäß DIBt:

Neben der Möglichkeit die Verbrennungsluft extern zu beziehen, muss ein raumluftunabhängiger Ofen besonders hohen Qualitätsstandards entsprechen. Die Dichtigkeit solcher Öfen gegenüber der Umgebung muss um ein Mehrfaches höher sein, als bei anderen Geräten.

Materialien:

Da Öfen einer besonders hohen thermischen Belastung ausgesetzt werden, muss die Dauerbeständigkeit mittels der Wahl ausreichend großer Blechstärken, einer doppelwandig ausgeführten Konstruktion aus Stahl und Guss sichergestellt werden.

AWS Scheibenspülung:

Mit der AWS Scheibenspülung wird die Verbrennungsluft als Sekundärluft und »Luftvorhang« an der Scheibe nach unten zur Flamme geführt, ein Verschmutzen der Sichtscheibe wird so wirkungsvoll verzögert und sorgt für einen freien Blick aufs Feuer. Die Sichtscheibe bleibt so länger sauber. Alle aktuellen wodtke Kaminofen-Modelle verfügen serienmäßig über die wodtke **Air Control**.

Intelligentes Zubehör

wodtke Differenzdruck-Controller DS01

Ideal geeignet in Niedrigenergie-, Passiv- und Minergiehäusern mit kontrollierter Wohnungslüftung.



Deutsches
Institut
für
Bautechnik



Der Einsatz unterschiedlichster Heizsysteme in privaten Haushalten führt zu immer komplexeren Anforderungen – wotdke bietet Lösungen, z.B. mit dem Differenzdruck-Controller DS01.

Die TÜV-geprüfte und vom Deutschen Institut für Bautechnik DIBt zertifizierte und zugelassene Sicherheits-Einrichtung gibt es in zwei Ausführungen für drei Anwendungen.

Die TÜV-geprüften Sicherheits-Einrichtungen für **drei Anwendungen**.
Intelligentes Zubehör – zukunftsweisend und wegbereitend.



DS01 L

1. **Gleichzeitiger Betrieb** von raumluftabhängigen Feuerstätten für feste Brennstoffe und Lüftungsanlagen

DS01 M

2. **Gemischtbelegung** – ein wotke Pellet Primärofen und eine Feuerstätte ohne Gebläse für Stückholz oder Braunkohlebriketts an einem Schornstein

3. **Mehrfachbelegung** mit zwei wotke Pellet Primärofen an einem Schornstein

Die beiden Differenzdruck-Controller **DS01 L** und **DS01 M** sind mit ihrem speziellen Zubehör geeignet für wotke Pellet Primärofen und wotke Kaminöfen, sowie für alle handelsüblichen Kaminöfen/Raumheizer.

Gemäß EN 13240, Kamin-/Heizeinsätze gemäß EN 13229 (außer offene Feuerstätten) und Herde gemäß EN 12815.

Gleichzeitiger Betrieb von raumluftabhängigen Feuerstätten für feste Brennstoffe und Lüftungsanlagen.

Anwendungsbereich

Niedrigenergie-, Passiv- bzw. Minergiehäuser verfügen wegen der dichten Bauweise häufig über eine kontrollierte Wohnungslüftung. Der gleichzeitige Betrieb von kontrollierter Wohnungslüftung und Feuerstätten kann ohne zusätzliche Sicherheitseinrichtung erfolgen, wenn die Feuerstätten raumluftunabhängig betrieben werden.

Wenn raumluftabhängige Feuerstätten in Häusern mit Lüftungsanlagen betrieben werden, müssen die länderspezifischen Vorschriften und Regeln beachtet werden, z.B. in Deutschland entsprechend § 4 Absatz 2 der Feuerungsverordnungen besondere Maßnahmen ergriffen werden:

Es muss verhindert werden, dass durch die Lüftungsanlage hohe Unterdrücke im Aufstellungsraum entstehen, die zur Beeinträchtigung des Feuerstättenbetriebs bis hin zu Rauchgasaustritt führen könnten.

Der Differenzdruck-Controller *wodtke DS01 L* ist eine **TÜV-geprüfte, allgemein bauaufsichtlich zugelassene Sicherheits-Einrichtung** zur Gewährleistung des gleichzeitigen Betriebs von Lüftungsanlagen und raumluftabhängigen Feuerstätten. Im *DS01 L* sind moderne Elektronik, Software und Präzisionsfeinmechanik vereint.

Überwachungs-Funktion

Der *wodtke DS01 L* überwacht dauerhaft den Differenzdruck zwischen dem Verbindungsstück der Abgasanlage einer raumluftabhängigen Feuerstätte und dem Aufstellungsraum.

Bei Unterschreitung eines Mindestwertes des Differenzdrucks wird die Lüftungsanlage abgeschaltet.

Die Überwachung ist nur bei Betrieb der Feuerstätte aktiv. Der Betriebszustand der Feuerstätte wird auf unterschiedliche Weise ermittelt. Bei Feuerstätten für Stückholz und Kohle wird im Verbindungsstück der Feuerstätte zusätzlich zum Druckmessadapter ein Temperaturmessadapter installiert. Bei Überschreiten einer Mindesttemperatur wird das Startsignal für die Überwachung ausgelöst. Bei *wodtke Pellet Primärofen* wird der *DS01 L* per Kabel mit der Platine des Ofens verbunden und erhält direkt das Startsignal für die Überwachung.

Weitere Funktionen

Anzeige

Das große LED Display zeigt neben dem Systemzustand immer den Schornsteinzug an, der eine wichtige Information für den richtigen Betrieb der Feuerstätte ist.

Einregulierung

Anhand der Druckmessung kann die Lüftungsanlage auf die vorhandene Feuerstätte eingestellt werden.

Anpassung

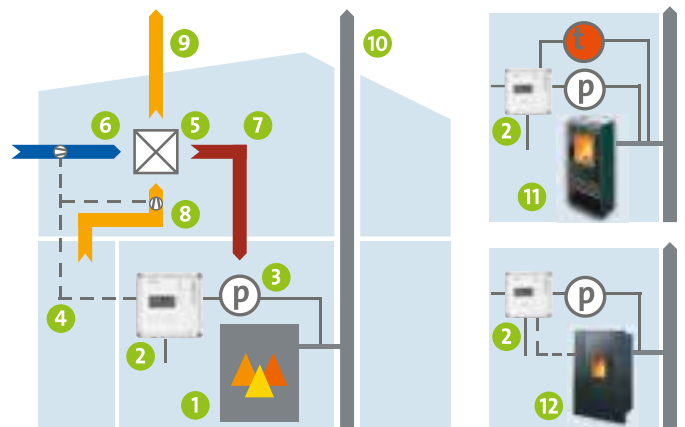
Der Abschaltwert kann auf die jeweilige Systemkombination aus Feuerstätte und Lüftungsanlage angepasst werden.

Kalibrierung

Die automatische, zyklische Kalibrierung bietet ein Maximum an Sicherheit. Die integrierte Auswertelogik verhindert ein zu sensibles Ansprechen bei Winddruckschwankungen oder beim Kaltstart der Feuerstätte.

Automatikreset

Nach einer Störabschaltung der Lüftungsanlage durch den *DS01 L* ermöglicht dessen Auswertelogik eine Wiederinbetriebnahme der Lüftungsanlage.



- | | |
|------------------------|------------------------------|
| 1 Feuerstätte | 7 Zuluft |
| 2 <i>wodtke DS01 L</i> | 8 Abluft |
| 3 Druckmessleitung | 9 Fortluft |
| 4 Schaltsignal Lüftung | 10 Schornstein |
| 5 Luftwärmetauscher | 11 Feuerstätte für Stückholz |
| 6 Außenluft | 12 Pellet Primärofen |

Anwendung 2 mit dem wotke DS01 M

Gemischtbelegung – ein wotke Pellet Primärofen und eine Feuerstätte ohne Gebläse für Stückholz, Braunkohlebriketts an einem Schornstein.

Anwendungsbereich

Gemäß DIN V 18160-1 ist der gemeinsame Anschluss von Feuerstätten mit Gebläse und Feuerstätten ohne Gebläse an einen Schornstein (Gemischtbelegung) ohne weitere Maßnahmen nicht möglich. Hintergrund:

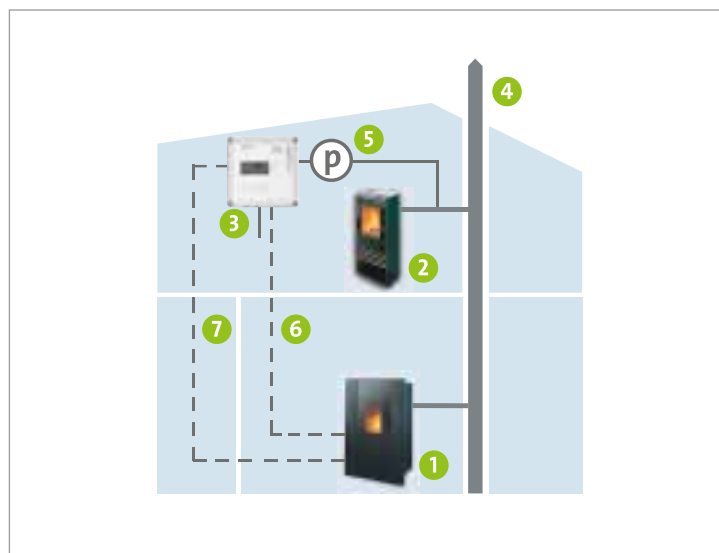
Es besteht die Gefahr, dass Abgase der Feuerstätte mit Gebläse über die nicht in Betrieb befindliche Feuerstätte ohne Gebläse in den Aufstellungsraum strömen.

Der wotke DS01 M bietet eine zusätzliche Funktion für mehr Sicherheit: Die Überwachung einer Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Gebläse an einem Schornstein, an dem zusätzlich ein wotke Pellet Primärofen angeschlossen ist. Der wotke DS01 M ist nur einsetzbar, wenn maximal zwei Feuerstätten an einem Schornstein angeschlossen sind und sich beide Feuerstätten in der gleichen Nutzungseinheit befinden (Einfamilienhaus oder Maisonette-Wohnung).

Überwachungs-Funktion

Der wotke DS01 M überwacht dauerhaft den Differenzdruck zwischen dem Verbindungsstück der Feuerstätte ohne Gebläse und dem Aufstellungsraum. Bei Unterschreitung eines Mindestwertes des Differenzdruckes wird der Pellet Primärofen abgeschaltet. Somit verhindert der DS01 M selbst im extremen Fall eines Verschlusses des Schornsteins durch Abschalten des wotke Pellet Primärofens, dass dessen Abgase über die nicht in Betrieb befindliche Feuerstätte ohne Gebläse in den Aufstellungsraum strömen.

Die Überwachung ist nur bei Betrieb des Pellet Primärofens aktiv. Der wotke DS01 M wird per Kabel mit der Platine des Ofens verbunden und erhält direkt das Startsignal für die Überwachung.



- 1 Pellet Primärofen
- 2 Feuerstätte für Stückholz
- 3 wotke DS01 M
- 4 Schornstein
- 5 Druckmessleitung
- 6 Startsignal Überwachung
- 7 Schaltsignal Pellet Primärofen



Optionaler Wandeinbaukasten für die Unterputzmontage.

Mehrfachbelegung mit zwei wotdke Pellet Primäröfen an einem Schornstein.

Anwendungsbereich

Gemäß DIN V 18160-1 ist der gemeinsame Anschluss von mehreren Feuerstätten mit Gebläse an einen Schornstein (Mehrfachbelegung) ohne weitere Maßnahmen nicht möglich. Hintergrund:

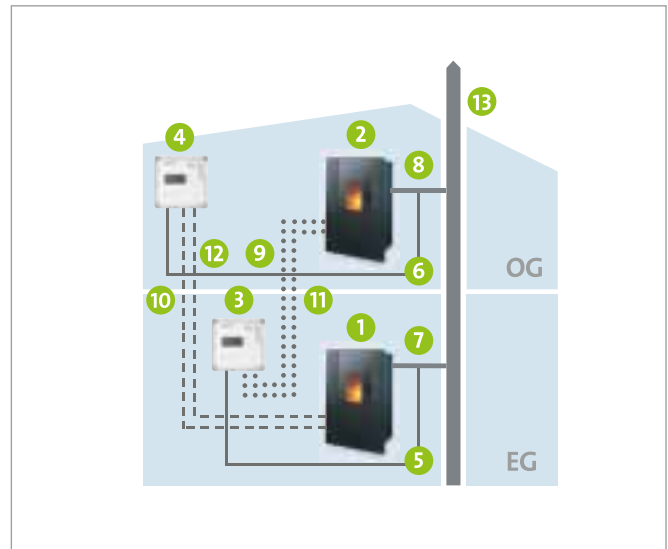
Es besteht die Gefahr, dass Abgase der betriebenen Feuerstätte über die nicht in Betrieb befindliche Feuerstätte in den Aufstellraum strömen.

Der wotdke **DS 01 M** bietet eine zusätzliche Funktion für mehr Sicherheit: die Überwachung von maximal zwei wotdke Pellet Primäröfen an einem Schornstein. Hierzu ist für jeden Pellet Primärofen ein **DS 01 M** erforderlich. Beide Feuerstätten müssen sich in der gleichen Nutzungseinheit befinden (Einfamilienhaus oder Maisonette-Wohnung).

Überwachungs-Funktion

Der wotdke **DS 01 M** überwacht dauerhaft den Differenzdruck zwischen dem Verbindungsstück der nicht in Betrieb befindlichen Feuerstätte und dem Aufstellraum. Bei Unterschreitung eines Mindestwertes des Unterdrucks wird der in Betrieb befindliche Pellet Primärofen abgeschaltet. Somit verhindert der **DS 01 M** selbst im extremen Fall eines Verschlusses des Schornsteins durch Abschalten des in Betrieb befindlichen Pellet Primäröfens, dass dessen Abgase in den Aufstellraum des nicht betriebenen Pellet Primäröfens strömen.

Auch im Falle, dass beide Feuerstätten in Betrieb sind, ist eine Überwachung durch Aktivierung beider **DS 01 M** sichergestellt. Im extremen Fall des Schornsteinverschlusses werden beide Feuerstätten abgeschaltet. Die Überwachung ist nur bei Betrieb eines Pellet Primäröfens aktiv. Der wotdke **DS 01 M** wird per Kabel mit der Platine des Pellet Primäröfens verbunden und erhält direkt das Startsignal für die Überwachung.



- 1 Pellet Primäröfen PO/EG
- 2 Pellet Primäröfen PO/OG
- 3 wotdke **DS 01 M** im EG
- 4 wotdke **DS 01 M** im OG
- 5 Druckmessrohr **DS 01 M**/EG
- 6 Druckmessrohr **DS 01 M**/OG
- 7 Verbindungsstück PO/EG
- 8 Verbindungsstück PO/OG
- 9 Startsignal Überwachung **DS 01 M**/EG vom PO/OG
- 10 Startsignal Überwachung **DS 01 M**/OG vom PO/EG
- 11 Abschaltensignal **DS 01 M**/EG zum PO/OG
- 12 Abschaltensignal **DS 01 M**/OG zum PO/EG
- 13 Schornstein



Aufputzvariante



Druckmessadapter (1) und Temperaturmessadapter (2) liefern die nötigen Daten für den Betrieb dieser elektronischen Sicherheits-Einrichtung in Gebäuden mit kontrollierter Wohnraumlüftung. Die wotdke DS01 Adapter-Rosette (3), wahlweise in schwarz metallic oder gussgrau hell erhältlich, sorgt für eine ansprechende äußere Form – durch einfaches Aufschieben über das Rauchrohr.

Das informative Display mit allen relevanten Daten,
Systemzustand und Schornsteinzug.

Technische Daten

Nennmessbereich	-50 bis +50Pa
Überlastbarkeit	bis 1 kPa
Nullpunktdrift	keine Drift, durch zyklische Nullpunktkorrektur alle 15 Minuten mit Hilfe eines eingebauten Ventils
Versorgungsspannung	230 VAC
Leistungsaufnahme	max. 3 Watt (VA)
Betriebstemperatur	0...60°C
Lagertemperatur	-10...70°C
Kontakteingang (Signal »Start«)	zum Anschluss eines potentialfreien Öffners Schaltstrom ca. 10 mA bei 24 VDC
Schaltausgang (Signal»Fehler«)	Relaiskontakt, Schaltstrom max. 2 A Schaltspannung max. 250 (AC) oder 110 (DC). Aktives Relais heißt »Kein Fehler«
Anzeige	LC-Display mit 4 großen Ziffern für Differenzdruck, Anzeige bis 200.0 Pa, Schrittweite 0.2 Pa
Elektrischer Anschluss	Schraubklemmen für Draht- $\varnothing$ 2,5 mm für Kabel durch PG-Verschraubungen
Pneumatischer Anschluss	Schlauchtülle mit $\varnothing$ 6,5 mm für Schlauch mit NW 5 mm
Gehäuse	Wandaufbaugeschäuse 120 x 120 x 75 mm mit ergonomischer Folientastatur und 3-Tasten-Bedienung
Schutzart	IP 54
EMV-Störfestigkeit	gemäß EN 50081 Teil 1 und 50082 Teil 1
Soft- und Hardware	Klassifizierung nach DIN V EN V 11459 November 2002 Klasse B sowie entsprechend Klasse B nach EN 60730-1 Anhang H bzw. VDE 0116
CE-Kennzeichnung	nach EMV-, Niederspannungs- und Maschinenrichtlinie
TÜV-Prüfung	TÜV Süddeutschland
Zulassung	Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Nr. Z-85.1-2, Nr. Z-43.13-302 des Deutschen Instituts für Bautechnik, DIBt Berlin
Zubehör	Druckmesstechnik und Startsignal in Abhängigkeit der Art der Feuerstätte

Patent angemeldet.

	Art der zu überwachenden Feuerstätte *)	
	wotke Pellet Primäröfen ab Steuerung S4	Feuerstätten für feste Brennstoffe gemäß EN 13240 / EN 13229 / EN 12815
Druckmessung		
Druckmessadapter, Art.-Nr. 095137	ja	ja
Druckmessrohr ø 6 mm, 90 mm, Art.-Nr. 095141	ja	ja
Hitzebeständiger Silikonschlauch (max. 200° C), Meterware, Art.-Nr. 095128	ja	ja
Startsignal für DS01		
Temperaturmessadapter, Art.-Nr. 095140	nein	ja
Verkabelung		
Spezialanschlusskabel 4-adrig inkl. Zugentlastung zur Verbindung zwischen Pellet Primäröfen oder Temperaturmessadapter und DS01, Art.-Nr. 095406	optional	optional
Installation		
Wandeinbaukasten DS01 für die Unterputzmontage Stahlgehäuse mit exklusiver Alu-Dekorplatte für die Unterputzmontage, Art.-Nr. 095 167	optional	optional
DS01 Adapter-Rosette ø 130 mm: schwarz metallic Art.-Nr. 093 132, gussgrau hell Art.-Nr. 095 367 ø 150 mm: schwarz metallic Art.-Nr. 092 098, gussgrau hell Art.-Nr. 093 332	nein	optional

*) Bitte beachten Sie die jeweils von wotke freigegebenen Systemkombinationen (Feuerstätten) und Anwendungsfälle.
Für Rückfragen stehen wir jederzeit gerne zur Verfügung.

Wichtige Hinweise

Die jeweils örtlich gültigen Vorschriften und Regeln (z.B. Landesbauordnung, Feuerverordnung FeuVO, Fachregeln Heizungs- und Luftheizungsbau, DIN-Normen etc.) sind zu beachten.
Der DS01 ersetzt nicht die fachgerechte Verbrennungsluftversorgung.
Der DS01 ist nicht geeignet für offene Betriebsweise / offene Kamine.

In Deutschland kann eine Feuerstätte erst dann in Betrieb genommen werden, wenn der bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger die Betriebserlaubnis erteilt hat.

Unser Tipp: Fragen Sie Ihren bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger, er steht Ihnen mit Rat und Tat auch während der Planung jederzeit gerne zur Verfügung.

Bitte beachten Sie auch die jeweils aktuellen Anleitungen und technischen Dokumentationen.
Bei Gemischtbelegung können in besonderen Fällen (z.B. bei Edelstahl-Außenschornsteinen mit geringem Ruhedruck) Einschränkungen der Betriebsweise auftreten. Bitte sprechen Sie vorher mit Ihrem Bezirksschornsteinfeger.

Holz ist CO₂-neutral, nachhaltig und versorgt die Menschen wie kein anderer Energieträger mit der unverzichtbaren Wohlfühlwärme.



Das Projekt *Wald in Not* sieht in der Nutzung von Holz als regenerativer Energiequelle einen wichtigen Beitrag zur Pflege und Erhaltung unserer Wälder.

Holz ist „gespeicherte Sonnenenergie“. Es wird in unseren Wäldern aus Sonnenenergie, CO₂, Wasser und darin gelösten Nährstoffen nachhaltig produziert. Heizen mit Holz heißt daher Heizen im Kreislauf der Natur. Das durch die Verbrennung freigesetzte CO₂ wird mit Hilfe der Energie der Sonne durch das Wachstum der Bäume in unsere Wälder wieder in deren Holz eingelagert. Dieses Holz steht dann erneut als Rohstoff zur Verfügung.

Als Brennholz wird Holz verwendet, für das es keine andere wirtschaftliche Nutzung, beispielsweise als Bauholz oder zur Herstellung von Möbeln, gibt. Es würde ansonsten in unseren Wäldern verrotten. Brennholz fällt immer als Koppelprodukt bei der Produktion höherwertiger Holzsortimente an und steht daher in nachhaltig bewirtschafteten Wäldern in ausreichendem Umfang zur Verfügung.

Der Brennstoff Holz ist besonders umweltfreundlich, weil:

- die Aufarbeitung einfach ist und wenig Energie verbraucht,
- die Transportwege für Brennholz in der Regel kurz sind,
- die Lagerung von Brennholz die Umwelt nicht gefährdet.

Die Nutzung von Brennholz aus unseren Wäldern sichert die notwendige Pflege der Wälder durch die Forstbetriebe, da sie deren wirtschaftliche Situation verbessert. Die Pflege und Durchforstung der Wälder ist eine dringend notwendige Vorsorgemaßnahme gegen sich abzeichnende Umwelt- und Klimaveränderungen.

Um diesen vorzubeugen, müssen wir die Wälder „umbauen“

zu stabilen Mischwäldern mit einem breiten Spektrum standortgerechter Baumarten.

Moderne, fachmännisch bediente und unterhaltene Holzheizungen halten bei objektiver Betrachtung jeden Vergleich mit anderen Energiesystemen Stand und erfüllen die Bestimmungen auch strenger Luftreinhalteverordnungen. In Verbindung mit einer solarthermischen Anlage zur Warmwassererzeugung (Sonnenkollektor) bilden moderne Holzfeuerungsanlagen die ideale Kombination zur Nutzung regenerativer Energiequellen, um ein gut gedämmtes Wohnhaus (Niedrigenergiehaus) mit Heizenergie zu versorgen.

Quelle: Projekt Wald in Not, DBU Naturerbe, 2011

Der umweltfreundliche Rohstoff Holz hat die wirtschaftliche und technologische Entwicklung in Deutschland ganz maßgeblich geprägt.

Holz war und ist ein wichtiger und begehrter Rohstoff: als Baumaterial ebenso wie als Werkstoff und als Energieträger. Der Rohstoff Holz hat die Entwicklung unserer Wirtschaft, Technologie und Kultur überhaupt erst ermöglicht: Die ersten Werkzeuge waren aus Holz und Stein; das „Zähmen“ des Feuers ist untrennbar mit dem Energieträger Holz verbunden. ...

Aus volkswirtschaftlicher Sicht kommt der Holzerzeugung auch heute eine heraus-



Heizen mit Holz – und was man darüber wissen sollte:

Holz ist nachwachsend, überall verfügbar, seit vielen Jahren preisstabil und dabei deutlich günstiger als andere Wärmeenergieträger.

Tipps zur Lagerung von Brennholz:

Holz sollte mindestens ein bis zwei Jahre zur Durchtrocknung gelagert werden, ein zu feuchter Brennstoff verschwendet die enthaltene Energie, der Heizwert sinkt und Rußbildung verschmutzt Ofen und Kamin.

Frisches Holz lagert man am besten im Freien

- unter einem Dachvorsprung geschützt vor Regen, Schnee und Staunässe,
- nicht unter Kunststoffplanen, diese schließen luftdicht ab und speichern Restfeuchte,
- idealerweise in sonniger Südlage,
- zum Boden geschützt durch eine Unterlage.

Kleine Holzscheite trocknen schneller, lassen sich besser stapeln und passen in nahezu jeden Ofen.

Wenn Holz in Keller oder Garage gelagert wird, muss für eine gute Belüftung gesorgt werden.

Noch mehr Wissenwertes zum Thema Holz:

Um eine **Heizleistung** von **1 kWh** zu erhalten, benötigt man folgende Mengen **Energieträger**:

Stückholz	Holzpellets	Erdgas	Heizöl
0,25 kg	= 0,2 kg	= 0,1 m ³	= 0,1 l

Mengeneinheiten: Jeweils **1 Kubikmeter Holz**, aber unterschiedlich gestapelt bzw. geschüttet:

Ein **Festmeter** ist ein massiver Holzwürfel mit 1 m Höhe und 1 m Breite, ohne Zwischenräume sauber aufgestapelt aus 1 m langen Holzscheiten.

Ein **Raummeter** oder **Ster** ist lose aufgeschichtet, mit Luft dazwischen, ein Raummeter entspricht daher nur etwa 0,7 Festmeter.

Ein **Schüttraummeter** enthält noch mehr Zwischenräume und mehr Luft, dafür weniger Holz und entspricht nur etwa 0,4 bis 0,5 Festmeter.

ragende Stellung zu: Holz ist der wichtigste heimische Rohstoff. Er ist nachwachsend, umweltfreundlich und vielseitig verwendbar. Deutschland ist arm an natürlichen Ressourcen. Der Wald ist eine natürliche Rohstoffquelle, die bei nachhaltiger Bewirtschaftung und konstanten Umweltbedingungen im Prinzip dauerhaft zur Verfügung steht.

Quelle: Unser Waldkulturerbe

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung, 2011

Keine Angst vor Brennstoff-Knappheit:

Presseberichte, wonach das Brennholz knapp werde, sind reine Panikmache und widersprechen sich bereits bei den Zahlen, die in eben diesen Berichten genannt werden. Demnach werden in deutschen Wäldern pro Jahr zwischen 75 und 85 Mio. Kubikmeter Holz geerntet. Dem steht ein jährlicher Zuwachs von 120 Mio. Kubikmetern gegenüber. Das heißt: Die Holzvorräte in den Wäldern nehmen Jahr für Jahr um rund 40 Mio. Kubikmeter zu.

Auch kann der Nachschub für Holzheizungen in Privathäusern gar nicht „zur Neige“ gehen. Denn Holz ist bekanntlich ein nachwachsender Rohstoff. Zur Neige gehen vielmehr die Vorräte fossiler Brennstoffe wie Öl und Gas. Auf diese Widersprüche macht der HKI Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik e.V. aufmerksam, der sich an der Finanzierung einer Studie beteiligt hat.

Eine weitere Zahl dieser Studie der Universität Hamburg, die unter Leitung von Prof. Dr. Udo Mantau vom Zentrum Holzwirtschaft durchgeführt wurde und bereits seit Mai 2012 vorliegt: Vor deutschen Eigenheimen stapeln sich rund 50 Mio. Festmeter oder umgerechnet 70 Mio. Raummeter Scheitholz. Das entspricht mehr als der zweifachen

Menge an Scheitholz, die 2010 hierzulande in Kaminöfen, Kachelöfen und Heizkaminen verfeuert wurde.

Nimmt man Schnittholzreste und gebrauchtes Holz sowie Pellets und Holzbriketts hinzu, errechnet sich für das Kalenderjahr 2010 ein Brennholzverbrauch von 34 Mio. Festmetern. Hierbei ist jedoch zu berücksichtigen, dass sowohl der Januar als auch der Dezember 2010 extrem kalt waren, sodass der Verbrauch bereits im folgenden Jahr wieder deutlich zurückgegangen ist.

Die Angst, dass Holz knapp werden könnte, ist jedenfalls unbegründet. Der Wald wächst. Sowohl die bewaldete Fläche als auch die dort stehenden Holzvorräte nehmen weiter zu. Und sollte es tatsächlich einmal in Großstädten zu einem lokalen Engpass kommen, springt das Umland ein. Dass Brennholz seinen Preis hat, ist nicht zuletzt positiv für die Umwelt. Denn er ist Ausdruck für die Knappheit eines Gutes und setzt Anreize, Verbrennungsprozesse zu optimieren, zum Beispiel in modernen Feuerstätten – mit geringen Emissionen und einem hohen Wirkungsgrad.

Auf diese Weise hilft der private Ofenbesitzer, indem er Brennholz kauft, auch beim notwendigen Umbau der Wälder – weg von Monokulturen aus Fichten und Kiefern hin zu artenreichen Mischwäldern. Denn der Holzverkauf ist mit über 90 Prozent nach wie vor die wichtigste Einnahmequelle der Forstbetriebe – und stellt somit die wirtschaftliche Grundlage für eine nachhaltige Waldbewirtschaftung dar.

Weitere Informationen rund um das CO₂-neutrale, klimaschonende Heizen mit Holz auch im Internet unter

www.ratgeber-ofen.de

Quelle: HKI Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik e.V.

Alle Kaminofen Modelle im Detail

Kaminofen Modell

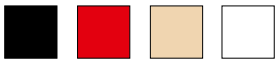
Technische Daten, Ausstattung

Grundriss, Maße, Gewichte

CEO water+ Modellreihe water+

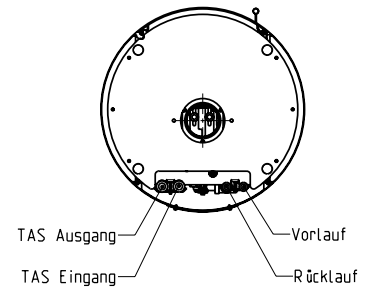


Seitenverkleidung



black red sahara white

- Nennwärmeleistung **8 kW** wasserseitig ca. 70 %
- Energieeffizienzklasse: A+*
- Raumluft**un**abhängiger und raumluftabhängiger Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.11-289)
- Großer isolierter Wasserwärmetauscher mit ca. 21 l Inhalt
- Thermische Ablaufsicherung, Tauchhülse, Kesselfühler, Füll-/ Entleerhahn und Entlüfter integriert
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Rauchrohranschluss vertikal (oben) Ø 150 mm
- 2 integrierte Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm, vertikal nach unten oder horizontal nach hinten anschließbar
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und Braunkohlebriketts
- Türgriff besetzt mit Swarovski® Kristallen
- Selbstverriegelnder Türmechanismus



Maße B x H x T: Ø 600 x 1302 mm
Gewicht: 228 kg
Feuerraum B x H x T: 309 x 430 x 290 mm
Raumheizvermögen min/max nach DIN 18893: ca. 73 m³/186 m³

Giro water+ Modellreihe water+

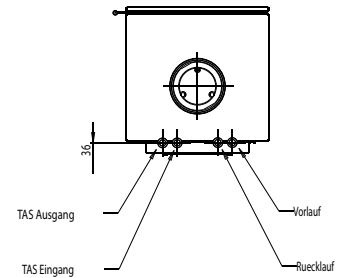


Frontverkleidung



Glas black Glas grey

- Nennwärmeleistung **8 kW** wasserseitig ca. 70 %
- Energieeffizienzklasse: A+*
- Raumluft**un**abhängiger und raumluftabhängiger Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.11-289)
- Großer isolierter Wasserwärmetauscher mit ca. 21 l Inhalt
- Thermische Ablaufsicherung, Tauchhülse, Kesselfühler, Füll-/ Entleerhahn und Entlüfter integriert
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Rauchrohranschluss vertikal (oben) Ø 150 mm
- 2 integrierte Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm, vertikal nach unten oder horizontal nach hinten anschließbar
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und Braunkohlebriketts
- Türgriff besetzt mit Swarovski® Kristallen
- Selbstverriegelnder Türmechanismus



Maße B x H x T: 490 x 1239 x 504 mm
Gewicht: 205 kg
Feuerraum B x H x T: 310 x 430 x 290 mm
Raumheizvermögen min/max nach DIN 18893: ca. 73 m³/186 m³

Momo water+ Modellreihe water+

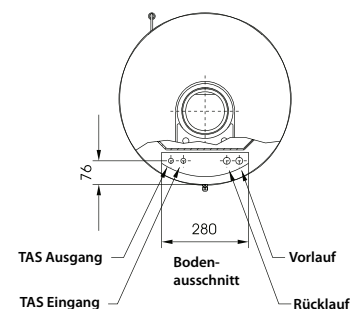


Dekor / Einlege -Platte



Speckstein Glas transp. grün

- Nennwärmeleistung **8 kW** wasserseitig ca. 70 %
- Energieeffizienzklasse: A+*
- Raumluftabhängige Feuerstätte
- Großer isolierter Wasserwärmetauscher mit ca. 21 l Inhalt
- Thermische Ablaufsicherung, Tauchhülse, Kesselfühler, Füll-/ Entleerhahn und Entlüfter integriert
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Rauchrohranschluss vertikal (oben) Ø 150 mm
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm, vertikal nach hinten
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und Braunkohlebriketts



Maße B x H x T: Ø 550 x 1238 mm
Gewicht: 213 kg / 221 kg
Feuerraum B x H x T: 310 x 430 x 290 mm
Raumheizvermögen min/max nach DIN 18893: ca. 73 m³/186 m³

Kaminofen Modell

Technische Daten, Ausstattung

Grundriss, Maße, Gewichte

Club 11

Modellreihe premium line



Grundkörper



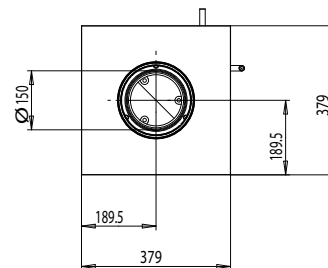
black



white



- Nennwärmeleistung **5 kW**
- Energieeffizienzklasse: A+*
- **Wärme-Speicher-Modul**
- Raumlufthangig und raumlufthangig
Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.12-238)
- **AWS-Scheibenspülung**
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme
Verbrennung
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer
Verbrennungsluftführung
- Rauchrohranschluss vertikal (oben) Ø 150 mm
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und Braunkohlebriketts
- Selbstverriegelnder Türmechanismus
- Sockel mit integriertem zentralem
Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm
- Feuerraum auf Sockel bis zu **90°** nach links / rechts drehbar
- Türgriff besetzt mit Swarovski® Kristallen



Maße B x H x T: 379 x 1378 x 379 mm

Gewicht: 175 kg

Feuerraum B x H x T: 285 x 320 x 285 mm

Raumheizvermögen min/max nach
DIN 18893: ca. 43 m³/95 m³

Fire SL

Modellreihe premium line



Front- und Sockeldecor



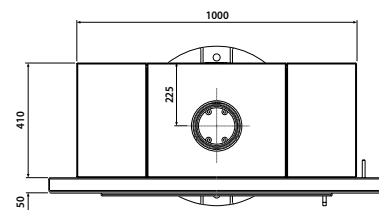
Glas black



Glas white



- Nennwärmeleistung **7,5 kW**
- Energieeffizienzklasse: A+*
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer
Verbrennungsluftführung
- **AWS-Scheibenspülung**
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme
Verbrennung
- Rauchrohranschluss vertikal (oben) Ø 150 mm
- Sockel mit integriertem zentralen
Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm
- geprüft als raumlufthangige Feuerstätte
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und
Braunkohlebriketts
- Selbstverriegelnder Türmechanismus
- Feuerraum auf Sockel bis zu **48°** nach links oder rechts
drehbar



Maße B x H x T: 1200 x 950 x 500 mm

Gewicht: 181,5 kg

Feuerraum B x H x T: 750 x 370 x 330 mm

Raumheizvermögen min/max nach
DIN 18893: ca. 59 m³/ 148 m³

Holiday

Modellreihe premium line



Front- und Sockeldecor



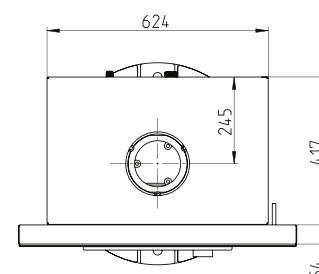
Glas black



Glas nouga



- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: A+*
- Raumlufthangig und raumlufthangig
Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.12-366)
- **HiClean-Filter® Technik** für eine besonders effiziente
und saubere Verbrennung
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer
Verbrennungsluftführung
- **AWS-Scheibenspülung**
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme
Verbrennung
- Rauchrohranschluss vertikal (oben) Ø 150 mm
- Sockel mit integriertem zentralen
Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und
Braunkohlebriketts
- Selbstverriegelnder Türmechanismus
- Feuerraum auf Sockel bis zu **48°** nach links oder rechts drehbar



Maße B x H x T: 785 x 1100 x 471 mm

Gewicht: 172 kg

Feuerraum B x H x T: 346 x 285 x 344 mm

Raumheizvermögen min/max nach
DIN 18893: ca. 47 m³/116 m³

Kaminofen Modell

Technische Daten, Ausstattung

Grundriss, Maße, Gewichte

Hot Box® 2000

Modellreihe premium line

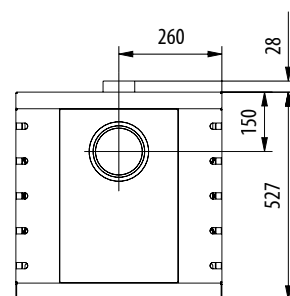


Front- und Seitengläser



Glas black Glas nouga

- Nennwärmeleistung 7 kW
- Energieeffizienzklasse: A*
- Raumluftunabhängiger und raumluftabhängiger Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.12-160)
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 80 mm
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 130 mm – auf horizontal (hinten) umbauar
- Zugelassener Brennstoff Holz
- Selbstverriegelnder Türmechanismus



Maße B x H x T: 520 x 1210 x 520 mm
Gewicht: ca. 136,5-167 kg
Feuerraum B x H x T: 370 x 340 x 380 mm
Raumheizvermögen min/max nach DIN 18893: ca. 59 m³/148 m³

New Look F9

Modellreihe premium line

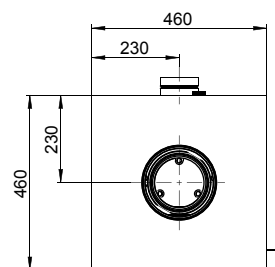


Front- und Seitenglas



Glas black

- Nennwärmeleistung 6 kW
- Energieeffizienzklasse: A/A+*
- Raumluftunabhängiger und raumluftabhängiger Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.12-335)
- **HiClean-Filter® Technik** optional für eine besonders effiziente und saubere Verbrennung
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 150 mm auf horizontal (hinten) umbauar
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm
- Zugelassener Brennstoff Holz



Maße B x H x T: 460 x 1270 x 460 mm
Gewicht: ca. 190 kg
Feuerraum B x H x T: 312 x 378 x 287 mm
Raumheizvermögen min/max nach DIN 18893: ca. 47 m³/116 m³

New Look FS12

Modellreihe premium line

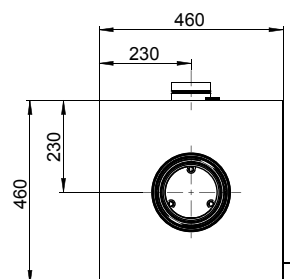


Front- und Seitenglas



black

- Nennwärmeleistung 6 kW
- Energieeffizienzklasse: A/A+*
- Raumluftunabhängiger und raumluftabhängiger Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.12-335)
- **Wärmespeicher-Modul**
- **HiClean-Filter® Technik** optional für eine besonders effiziente und saubere Verbrennung
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 150 mm auf horizontal (hinten) umbauar
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm
- Zugelassener Brennstoff Holz



Maße B x H x T: 460 x 1603 x 460 mm
Gewicht: ca. 235 kg
Feuerraum B x H x T: 312 x 378 x 287 mm
Raumheizvermögen min/ max nach DIN 18893: ca. 47 m³/116 m³

Kaminofen Modell

Technische Daten, Ausstattung

Grundriss, Maße, Gewichte

Stage F9

Modellreihe premium line

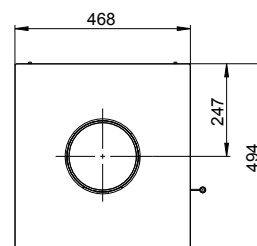


Grundkörper



black

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A***
- Raumluftunabhängiger und raumluftabhängiger Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.12-426)
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **HiClean-Filter® Technik (HCF 02)** optional für eine besonders effiziente und saubere Verbrennung
- **FireMatic Comfort** Abbrandtechnik
- **AWS**-Scheibenspülung
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 150 mm auf horizontal (hinten) umbaubar
- Sockel mit integriertem zentralen Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm



Maße B x H x T: 468 x 1334 x 494 mm
Gewicht: ca. 213 - 222 kg
Feuerraum B x H x T: 311 x 465 x 300 mm
Raumheizvermögen min/ max nach DIN 18893: ca. 47 m³/116 m³

Stage FS14

Modellreihe premium line

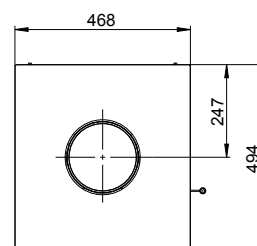


Grundkörper



black

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A***
- Raumluftunabhängiger und raumluftabhängiger Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.12-426)
- **Wärmespeicher-Modul**
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **HiClean-Filter® Technik (HCF 02)** optional für eine besonders effiziente und saubere Verbrennung
- **FireMatic Comfort** Abbrandtechnik
- **AWS**-Scheibenspülung
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 150 mm auf horizontal (hinten) umbaubar
- Sockel mit integriertem zentralen Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm



Maße B x H x T: 468 x 1666 x 494 mm
Gewicht: ca. 264 - 273 kg
Feuerraum B x H x T: 311 x 465 x 300 mm
Raumheizvermögen min/ max nach DIN 18893: ca. 47 m³/116 m³

Tio

Modellreihe premium line

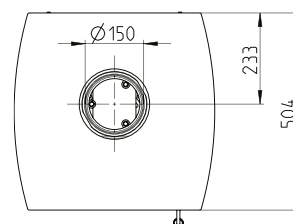


Seitenverkleidung



metallic

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A+***
- Raumluftunabhängiger und raumluftabhängiger Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.12-288)
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Rauchrohranschluss vertikal (oben) Ø 150 mm
- Sockel mit integriertem zentralen Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und Braunkohlebriketts
- Selbstverriegelnder Türmechanismus



Maße B x H x T: 513 x 1262 x 504 mm
Gewicht: 180 kg
Feuerraum B x H x T: 266 x 427 x 350 mm
Raumheizvermögen min/ max nach DIN 18893: ca. 47 m³/116 m³

Kaminofen Modell

Technische Daten, Ausstattung

Grundriss, Maße, Gewichte

Vision 7

Modellreihe premium line

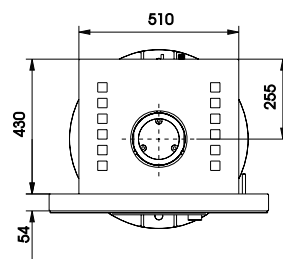


Front- und Sockeldekor



Glas black Glas white

- Nennwärmeleistung **7 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A***
- **Raumlufunabhängiger und raumlufabhängiger** Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.12-212)
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS-Scheibenspülung**
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Rauchrohranschluss vertikal (oben) $\varnothing$ 150 mm
- Sockel mit integriertem zentralen Verbrennungsluftstutzen $\varnothing$ 100 mm
- Selbstverriegelnder Türmechanismus
- Feuerraum auf Sockel bis zu **48° nach links oder rechts drehbar**



Maße B x H x T: 700 x 1512 x 484 mm

Gewicht: 197 kg

Feuerraum B x H x T: 250 x 420 x 350 mm

Raumheizvermögen min/ max nach

DIN 18893: ca. 59 m³/148 m³

Casa

Modellreihe classic line

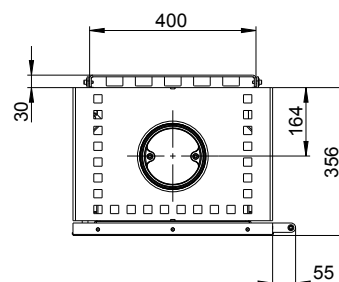


Frontglas



black

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A***
- **Casa wandhängend inklusive Wandkonsole**
- Geprüft als raumlufabhängige Feuerstätte
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS-Scheibenspülung**
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung $\varnothing$ 100 mm
- Rauchrohrstutzen vertikal (oben) $\varnothing$ 150 mm
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und Braunkohlebriketts
- Besonders sanft und leise schließende Tür



Maße B x H x T: 480 x 951 x 356 mm

Gewicht Casa: ca. 121 kg

Feuerraum B x H x T: 350 x 268 x 230 mm

Raumheizvermögen min/ max nach

DIN 18893: ca. 47 m³/116 m³

Casa duo

Modellreihe classic line

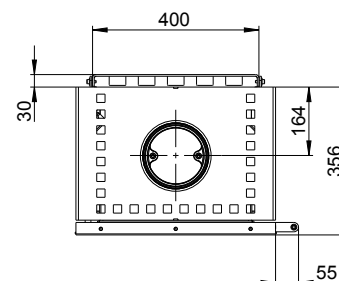


Frontglas



black

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A***
- **Casa duo mit Sockel**
- Geprüft als raumlufabhängige Feuerstätte
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS-Scheibenspülung**
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung $\varnothing$ 100 mm
- Rauchrohrstutzen vertikal (oben) $\varnothing$ 150 mm
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und Braunkohlebriketts
- Besonders sanft und leise schließende Tür



Maße B x H x T: 480 x 1205 x 356 mm

Gewicht Casa duo: 138 kg

Feuerraum B x H x T: 350 x 268 x 230 mm

Raumheizvermögen min/ max nach

DIN 18893: ca. 47 m³/116 m³

Kaminofen Modell

Technische Daten, Ausstattung

Grundriss, Maße, Gewichte

Centro

Modellreihe classic line

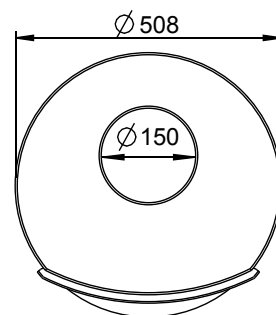


Dekorplatte



Speckstein

- Nennwärmeleistung 5 kW
- Energieeffizienzklasse: A*
- Geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Sockel mit integriertem Verbrennungsluftstutzen Ø 100 mm, vertikal nach unten oder horizontal nach hinten anschließbar
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 150 mm – auf horizontal (hinten) umbaubar
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und Braunkohlebriketts
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss



Maße B x H x T: 508 x 1041 x 477,5 mm

Gewicht: ca. 113 kg

Feuerraum B x H x T: 278 x 302 x 288 mm

Raumheizvermögen min/ max nach

DIN 18893: ca. 36 m³/ 88 m³

Cookie

Modellreihe classic line

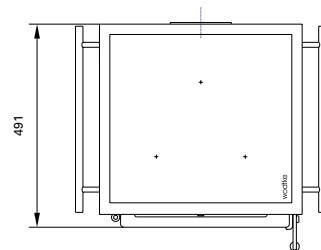


Seiten-Dekorplatten



Glas black Speckstein

- Nennwärmeleistung 7 kW
- Energieeffizienzklasse: A*
- Geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Rauchrohranschluss horizontal (hinten) Ø 150 mm –
- Zugelassene Brennstoffe: Holz und Braunkohlebriketts
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Ceran®-Feld zur Speisenerwärmung mit Dekorrahmen »Edelstahl« gebürstet
- IR-beschichtetes Feuerraumtürglas



Maße B x H x T: 606 x 919 x 491 mm

Gewicht: ca. 148-176 kg

Feuerraum B x H x T: 320 x 350 x 310 mm

Raumheizvermögen min/ max nach

DIN 18893: ca. 59 m³/148 m³

Dance

Modellreihe classic line

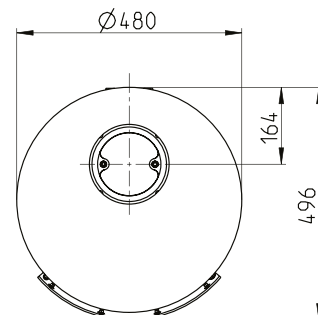


Front- Dekorleisten



Edelstahl

- Nennwärmeleistung 7 kW
- Energieeffizienzklasse: A*
- Geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 150 mm auf horizontal (hinten) umbaubar
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss



Maße B x H x T: 480 x 1220 x 496 mm

Gewicht: 129 kg

Feuerraum B x H x T: 280 x 425 x 278 mm

Raumheizvermögen min/ max nach

DIN 18893: ca. 59 m³/148 m³

Kaminofen Modell

Technische Daten, Ausstattung

Grundriss, Maße, Gewichte

Ego

Modellreihe classic line

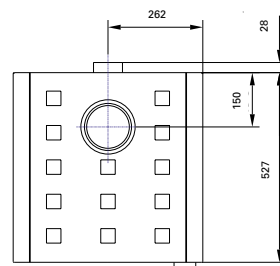


Front-Dekor



Glas black

- Nennwärmeleistung **7 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A***
- Raumluftunabhängiger und raumluftabhängiger Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.12-160)
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 80 mm
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 130 mm auf horizontal (hinten) umbauar
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl
- Selbstverriegelnder Türmechanismus



Maße B x H x T: 524 x 1092 x 527 mm

Gewicht: 187 kg

Feuerraum B x H x T: 370 x 340 x 380 mm

Raumheizvermögen min/ max nach DIN 18893: ca. 59 m³/148 m³

HiFire50 S

Modellreihe classic line

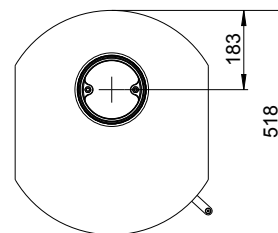


Grundkörper



black

- Nennwärmeleistung **7 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A+***
- Geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte
- Zugelassener Brennstoff: Holz
- **Wärmespeicher-Modul** optional
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 150 mm auf horizontal (hinten) umbauar
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm
- Besonders hoch gelegener Brennraum



Maße B x H x T: 446 x 1603 x 518 mm

Gewicht: 155-193 kg

Feuerraum B x H x T: 280 x 425 x 278 mm

Raumheizvermögen min/ max nach DIN 18893: ca. 59 m³/148 m³

Longo

Modellreihe classic line

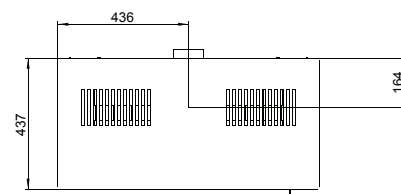


Dekorplatte oben



Stahl

- Nennwärmeleistung **10 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A***
- Geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte
- **Wärmespeicher-Modul** optional
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 150 mm auf horizontal (hinten) umbauar
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm, horizontal
- Zugelassene Brennstoffe: Holz und Braunkohlebriketts
- Dauerbrand geeignet
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss



Maße B x H x T: 870 x 1500 x 437 mm

Gewicht: ca. 290-390 kg

Feuerraum B x H x T: 592 x 210 x 289 mm

Raumheizvermögen min/ max nach DIN 18893: ca. 96 m³/173 m³

Kaminofen Modell

Technische Daten, Ausstattung

Grundriss, Maße, Gewichte

Lucky

Modellreihe classic line



Seiten-Dekor und Einlegeplatte

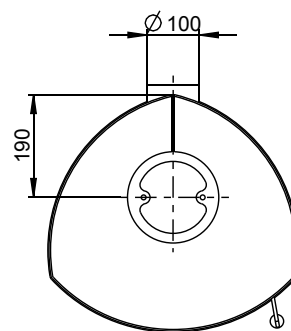


Glas black



Speckstein

- Nennwärmeleistung **5 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A***
- Geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte
- Zugelassene Brennstoffe: Holz und Braunkohlebriketts
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung $\varnothing$ 100 mm
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) $\varnothing$ 150 mm – auf horizontal (hinten) umbaubar
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss



Maße B x H x T: 467 x 1207 x 445 mm

Gewicht: ca. 109 kg

Feuerraum B x H x T: 300 x 270 x 285 mm

Raumheizvermögen min/ max nach

DIN 18893: ca. 36 m³/88 m³

Move

Modellreihe classic line



Dekorplatte

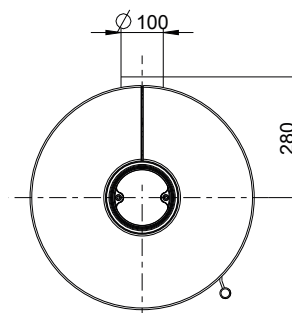


Speckstein



Sandstein

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A***
- Geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte
- **Wärmespeicher-Modul** optional
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung $\varnothing$ 100 mm
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) $\varnothing$ 150 mm
- Zugelassene Brennstoffe: Holz und Braunkohlebriketts
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Feuerraum auf Sockel **bis zu 36° nach links oder rechts drehbar**



Maße B x H x T: 520x 1424 x 520 mm

Gewicht: 175 - 202 kg

Feuerraum B x H x T: 280 x 310 x 278 mm

Raumheizvermögen min/ max nach

DIN 18893: ca. 47 m³/116 m³

MyCastle

Modellreihe classic line

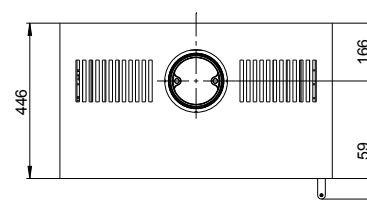


Grundkörper



black

- Nennwärmeleistung **9 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A***
- Zugelassene Brennstoffe: Holz
- Geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte
- **Wärmespeicher-Modul** optional
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung $\varnothing$ 100 mm
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) $\varnothing$ 150 mm – auf horizontal (hinten) umbaubar
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss
- Geeignet für 50 cm Holzscheite
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders sanft und leise schließende Tür



Maße B x H x T: 782 x 1139-1775 x 446 mm

Gewicht: 242 - 420 kg

Feuerraum B x H x T: 592 x 210 x 289 mm

Raumheizvermögen min/ max nach

DIN 18893: ca. 83 m³/220 m³

Kaminofen Modell

Technische Daten, Ausstattung

Grundriss, Maße, Gewichte

Porto

Modellreihe classic line

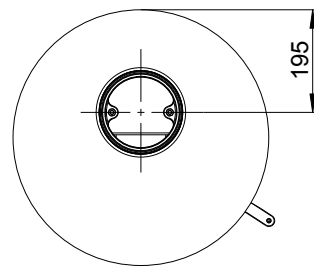


Grundkörper



black

- Nennwärmeleistung **5 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A+***
- Zugelassene Brennstoffe: Holz und Braunkohlebriketts
- Raumluft**un**abhängiger und raumluftabhängiger Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung beantragt)
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung $\varnothing$ 100 mm
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) $\varnothing$ 150 mm auf horizontal (hinten) umbauar
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders sanft und leise schließende Tür
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und Braunkohlebriketts



Maße B x H x T: 486 x 1135 x 486 mm
Gewicht: ca. 110 kg
Feuerraum B x H x T: 335 x 268 x 349 mm
Raumheizvermögen min/ max nach DIN 18893: ca. 36 m³/88 m³

Porto Largo

Modellreihe classic line

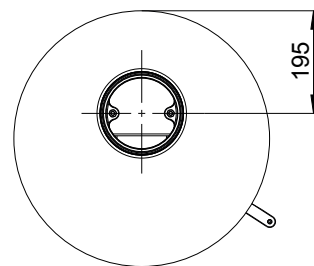


Seitenverkleidung



Speckstein

- Nennwärmeleistung **5 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A+***
- Zugelassene Brennstoffe: Holz und Braunkohlebriketts
- **Wärmespeicher-Modul** optional
- Raumluft**un**abhängiger und raumluftabhängiger Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung beantragt)
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung $\varnothing$ 100 mm
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) $\varnothing$ 150 mm auf horizontal (hinten) umbauar
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders sanft und leise schließende Tür
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und Braunkohlebriketts



Maße B x H x T: 486 x 1514 x 486 mm
Gewicht: ca. 206-244 kg
Feuerraum B x H x T: 335 x 268 x 349 mm
Raumheizvermögen min/ max nach DIN 18893: ca. 36 m³/88 m³

Spencer

Modellreihe classic line

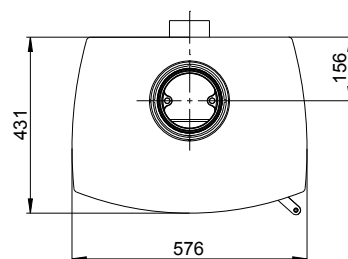


Grundkörper



black

- Nennwärmeleistung **7 kW**
- Energieeffizienzklasse: **A+***
- Zugelassene Brennstoffe: Holz und Braunkohlebriketts
- Raumluft**un**abhängiger und raumluftabhängiger Betrieb möglich (allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Z-43.12-423)
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) $\varnothing$ 150 mm auf horizontal (hinten) umbauar
- Eleganter Türgriff aus Edelstahl
- Besonders sanft und leise schließende Tür
- Brennstoffwähler zur Optimierung auf Holz und Braunkohlebriketts



Maße B x H x T: 580 x 1103 x 475 mm
Gewicht: ca. 130 kg
Feuerraum B x H x T: 380 x 352 x 257 mm
Raumheizvermögen min/ max nach DIN 18893: ca. 59 m³/148 m³

Kaminofen Modell

Technische Daten, Ausstattung

Grundriss, Maße, Gewichte

Twin

Modellreihe classic line

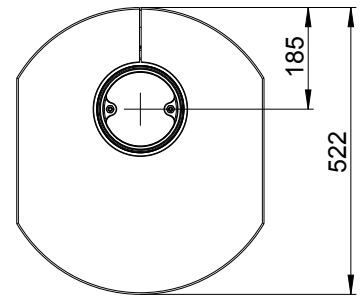


Seitenverkleidung



Speckstein

- Nennwärmeleistung **7 kW**
- Energieeffizienzklasse: A+*
- Geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte
- Zugelassene Brennstoffe: Holz
- **Wärmespeicher-Modul** optional
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 150 mm – auf horizontal (hinten) umbaubar
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl und Guss



Maße B x H x T: 450 x 1346 x 522 mm

Gewicht: ca. 206-244 kg

Feuerraum B x H x T: 280 x 425 x 278 mm

Raumheizvermögen min/ max nach

DIN 18893: ca. 59 m³/148 m³

Yoko

Modellreihe classic line

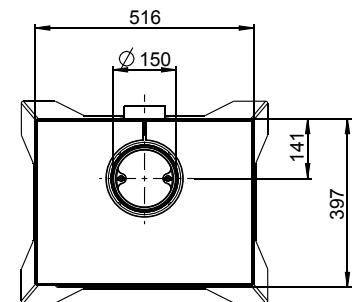


Speicherplatten



Speckstein

- Nennwärmeleistung **6 kW**
- Energieeffizienzklasse: A*
- Geprüft als raumluftabhängige Feuerstätte
- Zugelassene Brennstoffe: Holz und Braunkohlebriketts
- **wodtke Air Control** Thermoregelung mit automatischer Verbrennungsluftführung
- **AWS**-Scheibenspülung
- Sekundärluftvorwärmung für besonders schadstoffarme Verbrennung
- Rauchrohrwechselstutzen vertikal (oben) Ø 150 mm – auf horizontal (hinten) umbaubar
- Anschluss für separate Verbrennungsluftleitung Ø 100 mm
- Zugelassene Brennstoffe: Holz und Braunkohlebriketts
- Hochwertige, doppelwandig ausgeführte Konstruktion aus Stahl



Maße B x H x T: 516 x 996 x 397 mm

Gewicht: ca. 175 - 195 kg

Feuerraum B x H x T: 300 x 240 x 290 mm

Raumheizvermögen min/ max nach

DIN 18893: ca. 47 m³/116 m³

Wichtige Helfer rund ums Feuer – Zubehör, Pflegeprodukte, Ersatzteile uvm. Besuchen Sie uns Online unter **www.wodtke.com**

Es erwarten Sie:

- Brandaktuelle Informationen rund um unsere Produkte und Aktionen
- Überblick und Einblicke in alle wodtke Ofenmodelle
- Einfache übersichtliche Menüführung mit komfortabler Fachhändlersuche
- Besuchen Sie auch unseren Online-Shop shop.wodtke.com, dort finden Sie aktuelle Angebote, living design-Objekte und eine Auswahl der wichtigsten Ersatzteile

Attraktive wodtke Produktangebote warten auf Sie!

Wir sind auch bei Pinterest vertreten, stöbern Sie nach Herzenslust durch unsere Pinnwände. Wenn Sie uns folgen, verpassen Sie nichts!



wodtke **Icons Legende**



wodtke air +

Luftführender Kaminofen, der den Aufstellraum über die Strahlungs- und Konvektionswärme erwärmt.



Raumluftunabhängig

Der Kaminofen hat die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung des DIBt für den raumluftunabhängigen Betrieb.



2. Stufe 1. BlmSchV

Modell erfüllt die Auflage der 2. Stufe der 1. Bundesimmissionschutzverordnung - emissionsarmer Betrieb.



Scheitlänge

Feuerraum bietet Platz für bis zu 50 cm lange Holzscheite.



wodtke Hi Innovation

Höchste Technik und höchster Komfort.



wodtke water +

Wasserführender Kaminofen mit integriertem Wasserwärmetauscher. Zum Anschluss an das Zentralheizungssystem.



HiClean-Filter® Technik

Durch innovatives Filtermaterial und eine ausgeklügelte Luftführung werden Emissionen und Brennstoffverbrauch effektiv reduziert.



Wärmespeicher-Modul

Ein massiver Speicherblock nimmt die Wärme des Feuerraumes auf und gibt sie als Strahlungswärme langsam wieder in den Raum ab.



wodtke Air Control Thermoregelung

Automatische Verbrennungsluftsteuerung, die entsprechend der jeweiligen Temperatur reagiert.



HKI Zertifizierung

Um auch im praktischen Betrieb dauerhaft niedrige Emissionen und hohe Wirkungsgrade erzielen zu können, müssen Kaminöfen bestimmte Qualitätsstandards erfüllen. Nachweislich hochwertige Produkte werden mit dem HKI-Qualitätszeichen ausgezeichnet. Damit wird neben der Typprüfung der wichtige Aspekt der Dauerbeständigkeit erfüllt.

Besuchen Sie unsere attraktiven Ausstellungen in Tübingen oder im Ökopark Hartberg in Österreich.



Erleben Sie bei einem Rundgang im **wodtke Feuerforum**® in Tübingen die große Auswahl an **wodtke Kaminöfen** oder lassen Sie sich informieren über die innovative **wodtke Pellet Primärofen-Technik**:

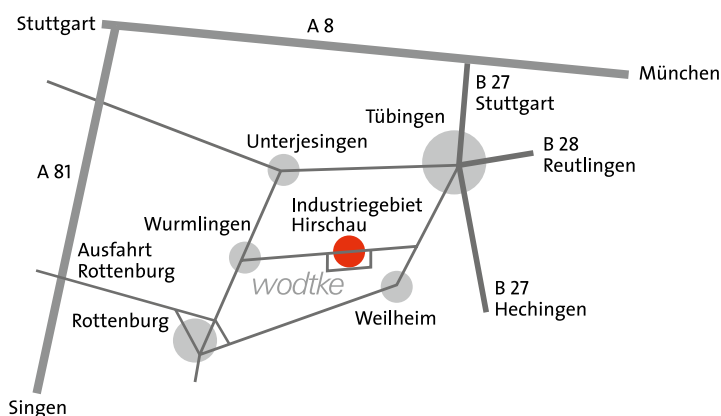
wodtke Feuerforum®

Industriegebiet, Rittweg 55–57, 72070 Tübingen-Hirschau
Telefon +49 (0) 7071 7003 0, Fax +49 (0) 7071 7003 50
info@wodtke.com, www.wodtke.com

Mo. bis Fr. 9.00 – 17.00 Uhr, Sa. 9.00 – 12.30 Uhr.

Schausontage: Bitte beachten Sie hierzu die aktuellen Termine auf unserer Website unter:
www.wodtke.com/unternehmen/ausstellung.html

Beratung und Verkauf nur zu den gesetzlichen Öffnungszeiten. Verkauf über das Fachhandwerk.

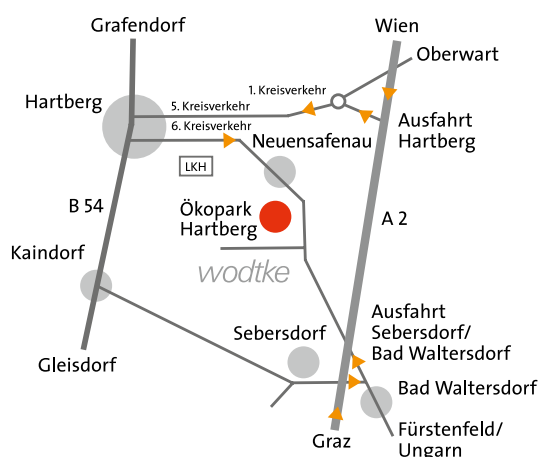


Auch im **wodtke Feuerforum**® in Hartberg nehmen wir uns viel Zeit für persönliche Gespräche rund um das Thema kostengünstiges und CO₂-neutrales Heizen mit Holz und -Pellets im Wohnraum:

wodtke Feuerforum®

Am Ökopark 20, A-8230 Hartberg,
Telefon +43 (0) 664 4305790, Fax +43 (0) 3332 61095
johann.posch@wodtke.com, www.wodtke.com

Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung.



Alle Kaminofen-Modelle auf einen Blick.

Innovative Technik für effiziente Wärmeenergie-Nutzung.
Konzentriert auf das Wesentliche – Feuer in vielfältiger Form.

wodtke classic line



Spencer



Casa



Casa duo



Porto



Porto Largo



Cookie



Ego



Yoko



wodtke premium line

Club11

Club11 white

Club11 mit Holzlege HiWood

Stage F9

Stage FS14

Holiday black

Holiday nouga

Fire SL

New Look F9

New Look FS12



Hot Box 2000



Vision7



Tio



Ceo water+ sahara



Ceo water+ red



Ceo water+ black



Ceo water+ white



Giro water+



Momo water+

Genießen Sie einen Rundgang durch unsere Produktwelt und erleben Feuer in seinen schönsten Formen.

Wenn Sie wissen wollen, was Ihnen wodtke außer den **wodtke Kaminöfen** – »Feuer in Form« noch alles zeigen kann, z.B. Pellet **Primärofen-Technik** – »Die Zukunftswärme«, schreiben Sie uns oder besuchen Sie uns direkt in unserem Feuerforum® in Tübingen.

Wir freuen uns auf Sie.



Schutzgebühr 5€

wodtke ist Mitglied in der

Wissensfabrik
Unternehmen für Deutschland



wodtke GmbH
Rittweg 55-57
D-72070 Tübingen-Hirschau
Tel. +49 (0) 7071 7003-0
Fax +49 (0) 7071 7003-50
info@wodtke.com
www.wodtke.com

wodtke